

КОПТСКЕ ТКАНИНЕ





МУЗЕЈСКЕ  
ЗБИРКЕ  
VI

**DOBRILA  
STOJANOVIC**

**LES TISSUS COPTES**

**MUSEE DES ARTS DECORATIFS  
BELGRADE 1980**

ДОБРИЛА  
СТОЈАНОВИЋ

## КОПТСКЕ ТКАНИНЕ

МУЗЕЈ ПРИМЕЊЕНЕ УМЕТНОСТИ  
БЕОГРАД 1980



Збирка коптских тканина коју поседује Музеј примењене уметности у Београду скромна је по броју предмета, али разноврсна по намени, стилским и иконографским карактеристикама. Хронолошки припада времену од IV до XI века. Настала је откупом, а знатан део је и поклоњен Музеју.<sup>1</sup> Богатију збирку ове врсте уметничких предмета у нашој земљи поседује Народни музеј у Љубљани.<sup>2</sup>

Коптске тканине заузимају значајно место у групи коптских уметничких дела. У јавним и приватним колекцијама широм света заступљене су бројним хетерогеним примерцима. Као реткости почињу да стижу у Европу још током XVII века. Налазе се у збирци племића Вајкмана (Weickmann 1617–1681) у Улму, где су и сачуване до наших дана.<sup>3</sup> Наполеоновим походом на Египат 1798. почиње откривање и упознавање античке цивилизације у Египту, а такође и систематско колекционисање коптских тканина које се чувају у многим музејима света, али и у приватним збиркама. Још у доба Наполеона налази су били депоновани у музеју у Торину, касније у париском Лувру и Британском музеју у Лондону. Осамдесетих година прошлог века стручне експедиције већ извештавају о обимним налазима ове врсте материјала, особито у Горњем Египту. Међу првима Г. Масперо, директор музеја у Каиру, 1881. године открива читав хришћански регион. Следеће године Т. Граф, трговац из Беча, по налогу Ј. Карабаџека, налази у Сакари (Saqqarah) поред рукописа и тканине.<sup>4</sup> Године 1889. В. Г. Бок (Bock), предузима за рачун Ермитажа ископавања поред Фајума (Fayoum) и Акмима (Akhmim). М. Гаје (Gayet) 1896–97. године врши ископавања Антиное за музеје у Лиону и Паризу. Потом се предузимају систематска ископавања на местима многих постантичких насеља – Акмима (старог Панополиса), Караница у области Фајума, Шеик Абада (Sheikh–Abade), Абу Хениса (Abou Hennis) у околини античке Антиное, Ел Ахмунеина (El Achmounain), некадашњег Хермополиса, и другде. Не треба заборавити ни манастире Сакаре, Бавита (Baouit), Асиута (Assiout), старог епископског града и Александрије.<sup>5</sup> Тако коптске тканине као резултат налаза разних експедиција постепено добијају своје место у многим музејима и колекцијама света, особито у првим годинама овог века. Занимљиво је да је збирка коптских тканина већ 1890. године доспела у Народни музеј у Љубљани.<sup>6</sup> Многе коптске тканине, пошто су резултат случајних налаза, или чак предмети пљачки из гробова, до колекционара и музеја доспевају без документације о месту и условима налажења, што знатно отежава њихово ближе одређивање и постављање хронологије. У групу предмета без ближих индикација спада и збирка коптских тканина која припада Музеју примењене уметности у Београду, што знатно отежава њихову стручну обраду.

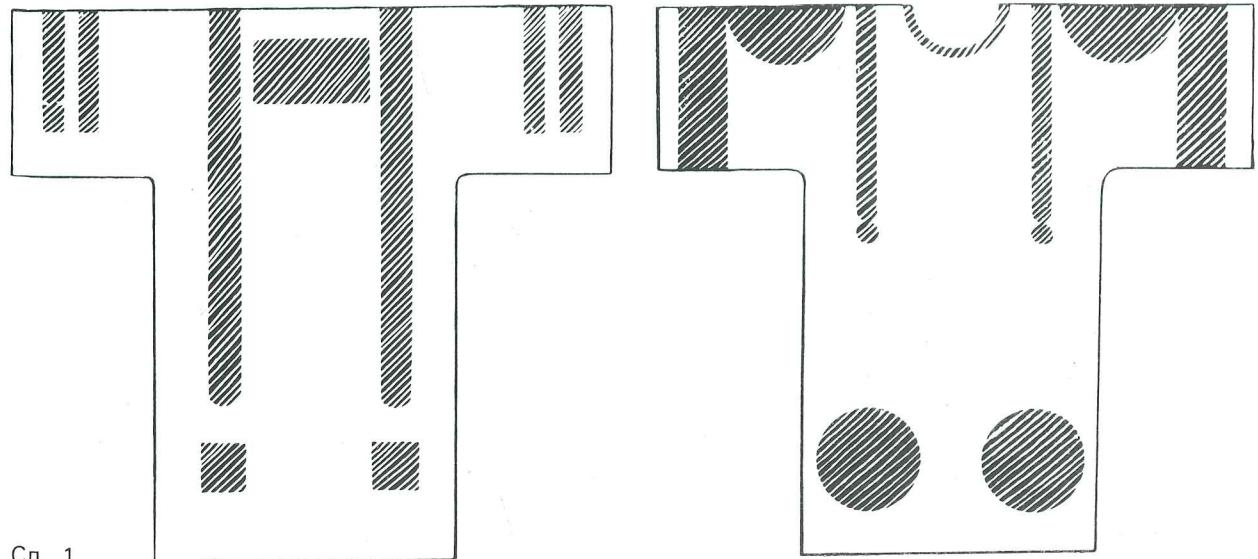
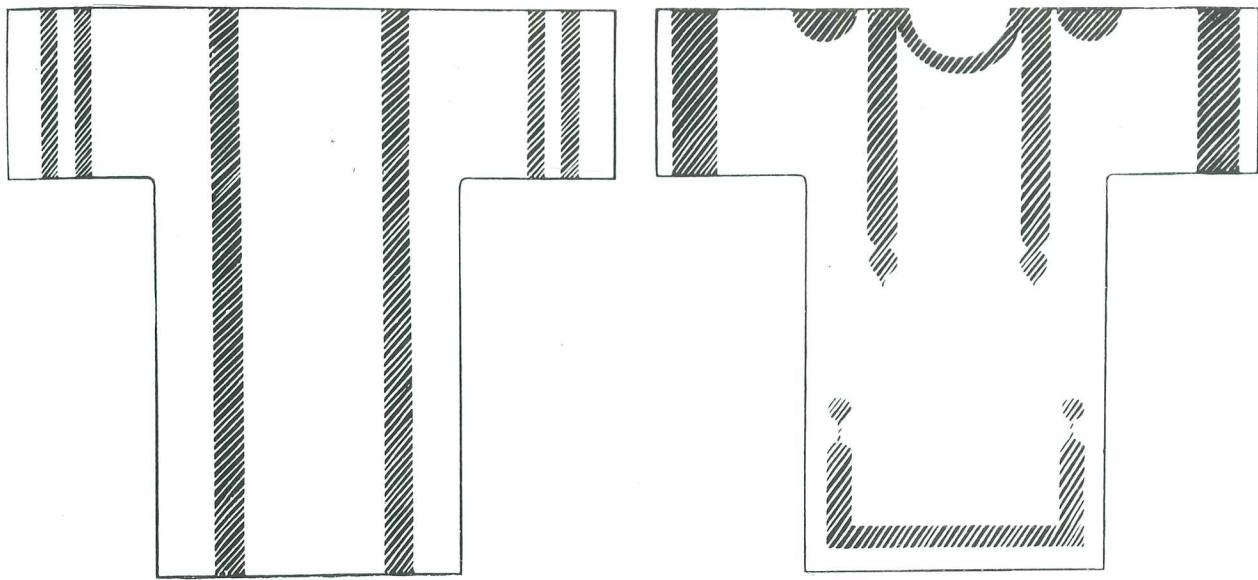
Упоредо са откривањем, почиње и проучавање и објављивање коптских тканина. Већ се на VIII археолошком скупу, одржаном у Москви 1980. појављује рад чија су тема коптске тканине.<sup>8</sup> Исто времено је у Паризу објављена публикација посвећена коптским тканинама.<sup>9</sup> Од стручњака који су радили на територији наше земље Ј. Мантуани, директор Државног музеја у Љубљани, још почетком овог века показује интересовање за проучавање коптских тканина.<sup>10</sup> Стручна обрада коптских тканина из разних колекција и музејских збирки значајније се развија током и после I светског рата, а особито у последњим деценијама. У расправама чији је предмет проучавање историјског и умет-

ничко-стилског развоја коптских тканина, постављене су различите теорије и разни видови приступа изучавању ове материје. Током 1963. и 1964. године приређене су значајне изложбе коптске уметности у Есену, Цириху, Бечу и Паризу, у којима је учествовало више установа и најеминентнији стручњаци из овог домена. Убрзо Државни музеј из Берлина приређује изложбу из својих збирки – Уметност Копта – којом гостује у Народном музеју у Београду 1970. године.<sup>11</sup> Значајан део експоната ове изложбе чиниле су коптске тканине. Ове манифестације показују да коптска уметност, укључујући и тканине, привлачи, осим стручњака, све већу пажњу и шире јавности.

Коптске тканине су налажене у рушевинама и гробовима. Претпоставља се да су сачуване захваљујући египатској клими и природној конзервацији песка. У дубоким гробовима мртви су често сахрањивани и у више слојева, одевени и покривени тканинама. Остаци традиционалног одржавања погребних култова старих Египћана одражавају се у постављању лутки (такође одевених) у гробове деце; поред жена се често оставља вретено и прибор за шивење, а поред мушкираца ткачке справе. Копти су сахрањивани са назнаком имена и занимања.<sup>12</sup>

Делови коптске одеће, одећа у целости, а најчешће тунике, разни одевни детаљи, затим завесе, покривачи и простиroke, чешће фрагментовани, што су до сада откривени у Египту, само су мали део онога што је било произведено у уметности текстила на овој територији у периоду касне антике. Производња тканина у долини Нила била је чврсто концентрисана, особито у Горњем Египту и могло би се рећи етатизована током века. Спадала је у највише развијене производне гране још у старом Египту, одакле су тканине извозене у најудаљеније крајеве. Египатске мануфактуре су радиле у старим фараонским и птоломејским традицијама, концентрисане у одређене регионе, имајући монопол у производњи ланених тканина. Још од времена Птолемеја ткачи се локално удружују, што се осетно појачава особито у VI веку. Папируси чувају пописне листе ткача. Зна се да су они били обавезни да израде одређени број тканина и готових производа по постављеним тарифама. Део времена су могли да посвете раду за свој рачун, по захтевима и поруџбинама своје клијентеле. Многи до нас сачувани предмети из ове области уметничког стварања потичу управо из њиховог слободног рада, а везани су за свакодневни начин одевања, ређе друге потребе становника овог подручја. Ради их становништво грчког порекла настањено у већим градовима Горњег Египта, али и домаћи ткачи који су искључиви производи произвођачи на селу и у манастирима.<sup>13</sup>

Под коптским тканинама се подразумевају тканине са утканим орнаментима, некад фигуративним композицијама, различитих облика и димензија, које су често фрагментоване. Настале су у ткачким радионицама у Египту у периоду од III до VIII века.<sup>14</sup> На њима су осетни утицаји великих цивилизација, на првом месту египатске и хеленистичке, затим култура сродних њиховим идејама – палестинске, сиријске, персијске и најзад арапске.<sup>15</sup> Међутим карактерише их особени естетски и уметничко-ликовни систем који се огледа у инвентивном стилизовању природних облика, у површинском, непластичном и декоративном третману фигуративних и орнаменталних форми и композиција.



Сл. 1

Појам „Копти“ произилази од арабизованог грчког назива за Египат „Кибр“, што је у ствари деформисана грчка реч „Αἰγύπτιος“, која је под доминацијом Рима трансформисана у „Egyptos“, да би најзад настало назив „Копт“. Термин носи у себи обележје географског и етничког порекла. Као Египћани – хамити, Копти су сачували хамитски језик и разликовали се од тамо настанијених Грка, Римљана и Арапа. Користили су грчка слова којима су додавали неколико демотичких знакова.<sup>16</sup> Пошто су потомци стarih Египћана који су примили хришћанство, њихово име подразумева припадност одређеној етничкој групи – Египћанима, а везано је и за исповедање хришћанске религије. Када је хришћанство постало званична религија призната од римске империје, а византијска црква његов главни организациони центар, већ постоји одсуство јединства у египатском хришћанству. Заоштравају се односи између Александријске цркве – експонента јелинистичких градова – и монофизитске – провинцијске цркве – што је у ствари одраз политичког и економског стања у тим областима, почев од римске, па и за време византијске доминације. На Халкедонском сабору 451. године отцепљује се египатска монофизитска црква од Александрије и Византије и постаје самостална и независна. Она је касније названа коптска, а њени припадници Коптима. Године 616. Египтом су завладали Персијанци, а већ 639. Арапи. У правом смислу коптским периодом историје Египта може се сматрати време између 451. и 639. године.<sup>17</sup> Оно се не поклапа са развојном линијом и хронологијом коптске уметности која је настала раније и трајала знатно дуже, одржавајући се још под доминацијом Арапа и утичући на њихову уметност. Мноштво ископаних тканина и делова одеће у овом региону омогућава увид у начин одевања и украшавања одеће. Веродостојност представљања костима на ликовним споменицима, као и помињање одеће у писаним документима тога времена потврђује нађени материјал. Упоређујући изворе са археолошким налазима, закључује се да је начин одевања у свим областима Средоземља у првим вековима наше ере био идентичан. Одело Копта је одговарало одећи култура проистеклих из антике. Док су Египћани у доба Старог и Средњег царства носили белу одећу без орнамената, на Истоку се носе одела украшена богатим орнаментима која у хеленистичку средину уводе Либијци, Феничани и Хетити. Оријентална мода је у Египту, особито у Александрији, била присутна и на гласу још под Птоломејима.<sup>18</sup> Оријентализација одевања узрокована је и политичким кретањима III века, када моћ стarih, уништених патрицијских породица прелази на становнике провинција на границама царства, што има за последицу и промену укуса у свакодневном животу, па се одражава и на начин украшавања одеће. Богато декорисане тунице, какве су нађене у Египту, ношene су свуда у касном античком свету. Налазимо их на мозаицима у Пјаци Арнерина (Piazza Armerina) на Сицилији, с краја III и почетка IV века, на каснијим мозаицима катедрале у Аквилеји, као и у коптском сликарству V – VI века у Бавиту.<sup>19</sup>

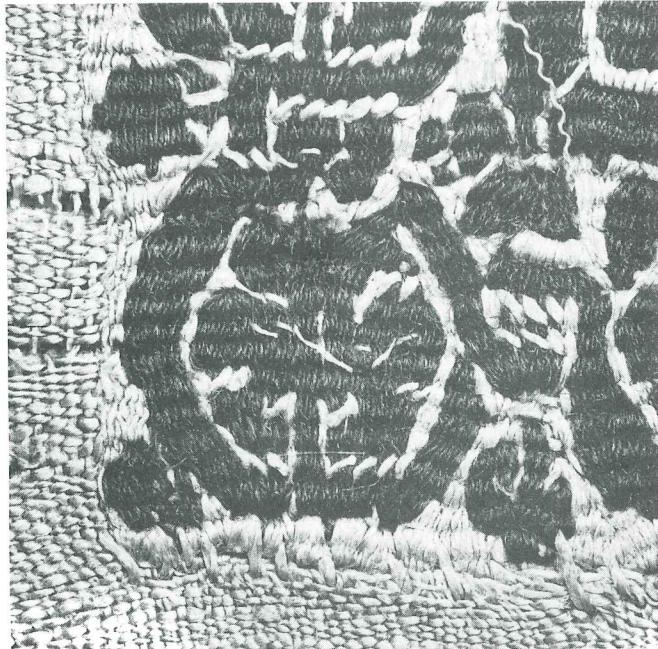
Док је украс на туници, првенствено клавус (clavus), у старом Риму био знак достојанства, доласком хришћанства, а под утицајем одевања у источним провинцијама, он постаје декор. На туникама из коптских гробова украсни делови су распоређивани на више начина, што није зависило од пола и узраста онога коме су намењени. При украшавању тунице посебно је била важна ивица рукава, отвор за врат, затим пруге које теку од рамена до доле (clavus) и које су некад краће, завр-

шене кружно или у облику листа (*bulla*), доње ивице одеће, често и само угаони украс (*gammadia*), затим округли или четвороугаони украс на раменима (*tabula*), као и различито постављани четвороугли или кружни украси на њеним грудним и доњим деловима (сл. 1). Украсне површине на туникама варирају, а временом се повећавају. Тунике су биле ткане из једног комада, несашивене (*tunicae incosutiles*), а понекад су истканом правоугаонику нашивани рукави. Падале су равно, некад су се припасивале, а ређе прихватале у струку. Ношена је и горња одећа у виду огртача, позната као тога или палиум (*pallium*), коришћена још код старих Грка. Јавља се у два вида, који су познати и пре римске доминације у Предњој Азији. Једна је лака тога (*rasa*) од платна са украсним тракама по ивици, а друга је тога пингвис (*pinguis*), рађена од вуне и платна за хладне дане. Декоративни елементи се на њима временом увећавају. Украшавају их кружне, четвороугаоне и полигоналне орнаменталне површине. Ова горња одећа од правоугаоног комада тканине код Копта је имала више-струку примену. Могла је да се користи и као покривач, а и као застор. Пошто је људима за живота многоструко користила прати их и у гробу, где је често и налажена.<sup>20</sup>

Декорисани делови на одећи су често јачи, грубљи од основне тканине, више крути, тако да на каснијим одевним предметима делују готово као накит. Украси могу да буду уткани у саму тканину, као што показују примерци инв. бр. 5429 (сл. 2), 5439, 5434 и 9633, или делом уткани а делом на-

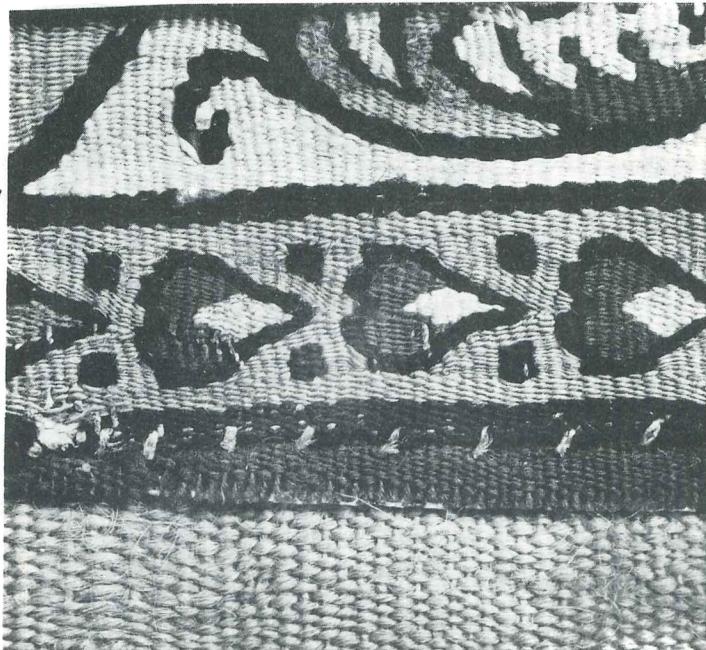


Сл. 2

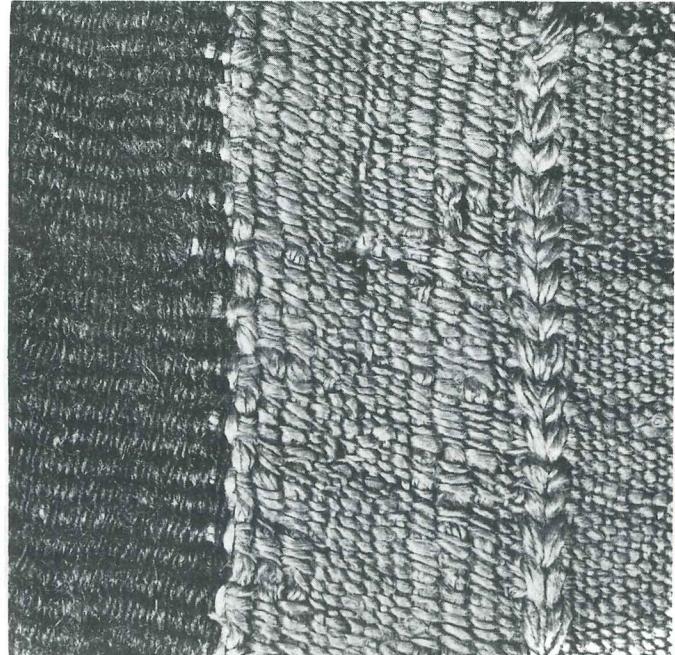


Сл. 3

кнадно убачени, као што је урађено на примерцима инв. бр. 5438 (сл. 3) и 9634 из збирке Музеја примењене уметности. На многим касније насталим коптским тканинама, особито у VI и VII веку, украсни мотиви нису уткани, већ су нашивени на подлогу, као на примерку инв. бр. 5425. Некад декоративне елементе налазимо у секундарној употреби, као на тканини инв. бр. 5427 (сл. 4). На неким примерцима је декорисани део крпљен, као на тканини инв. бр. 9632. По облицима и начину компоновања орнаменталног украса неке од коптских тканица што се чувају у Музеју примењене уметности у Београду јасно указују на своју првобитну функцију. Тако су, на пример, тканине инв. бр. 5429 и 5439 несумњиво украсни орнаменти крајева рукава, примерци инв. бр. 5427, 5430 и 9638 делови клавуса, а фрагмент инв. бр. 5425 би могао да буде завршни део украсне траке тунице али и део украса покривача, на што нас наводи поређење са сачуваним покривачем из Антиое из V – VI века, који се налази у Музеју икона у Реклингхаузену.<sup>21</sup> Остале тканине кружног, четвороугаоног или полигоналног облика могле су да буду у функцији украса трака, доњег, грудног или раменог дела одеће, како је приказано на скицама одеће са назначеним распоредом украса, што се види на сачуваној туници са сигнатуром Захарија, из Ахмима, насталој у VI – VII веку (сада у Викторија и Алберт музеју у Лондону) или на дечјој туници из VI – VII века, која се налази у Уолтерс арт галерији (Walters Art gallery) у Балтимору, а и на многим другим сачуваним примерцима.<sup>22</sup> Могли би,



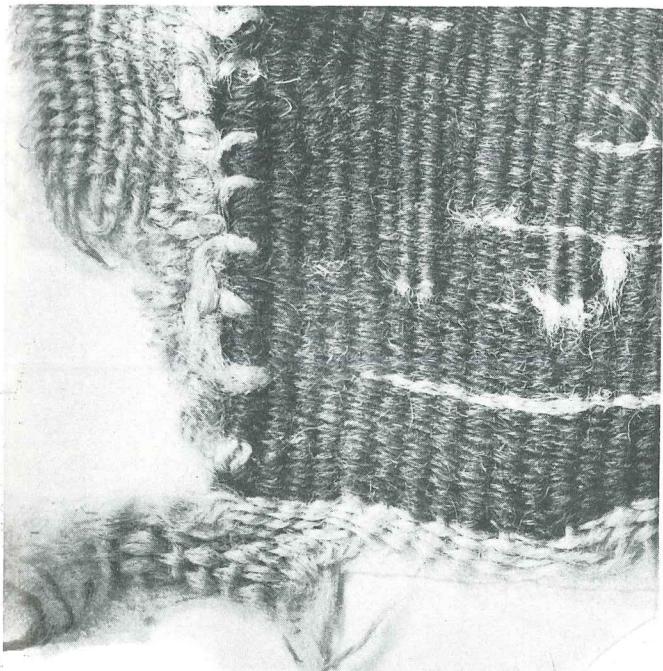
Сл. 4



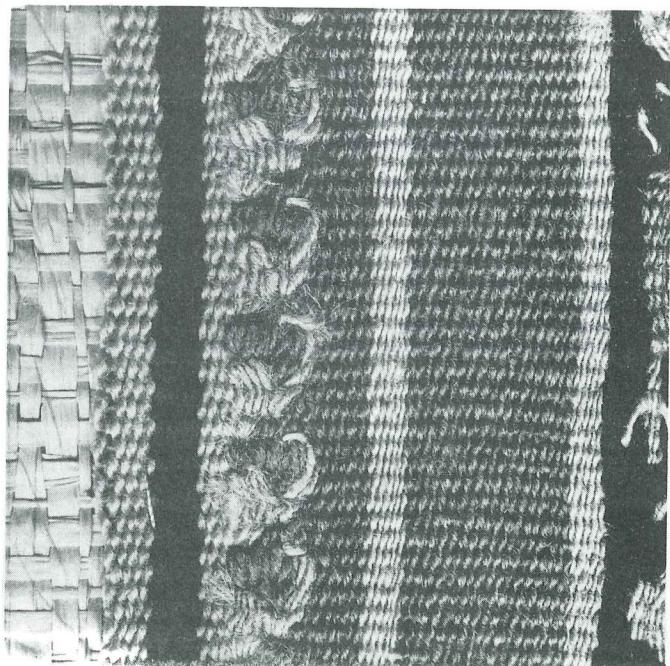
Сл. 5

међутим да буду и украсни делови огртача или тканина у некој другој функцији, што се посебно односи на тканину инв. бр. 5436, чију примену показују примерци из збирке Државног музеја у Берлину.<sup>23</sup> У поређењу са мозаицима, фрескама, слоновачом и другим материјалима, орнаментални украс на постантичким тканинама нађеним у Египту није карактеристичан за ту земљу већ одржава укус народа Средоземља под грчком и римском влашћу, што се одржало чак и после образовања специфичног исламског стила. Познато је да су за израду орнаменталног украса на одећи и осталим текстилним предметима постојали предлошци по којима се радило и који су преношени из града у град у време кад је репертоар орнаментике био јединствен за целу римску империју и дugo се одржавао, што показују бројни сачувани објекти. Тканине су само изузетно сигниране. То су обично имена ткача, радионице или места где су рађене.<sup>24</sup> Производ су добро организованих ткачких радионица, којих је било и при манастирима, али и домаће радиности. Орнаментални украси се често понављају, варирају, али налазимо и истоветна решења у различитим местима, што говори о више пута поновљеном узорку, или се ради о фрагментима са истог комада одеће.<sup>25</sup>

Не зна се сигурно на каквим су разбојима израђиване коптске тканине. У старом Египту су постојали хоризонтални, а почев од осамнаесте династије користе се и вертикални разбоји, који су дошли са Истока. Вероватно су се употребљавали и разбоји са теговима, коришћени код Грка и



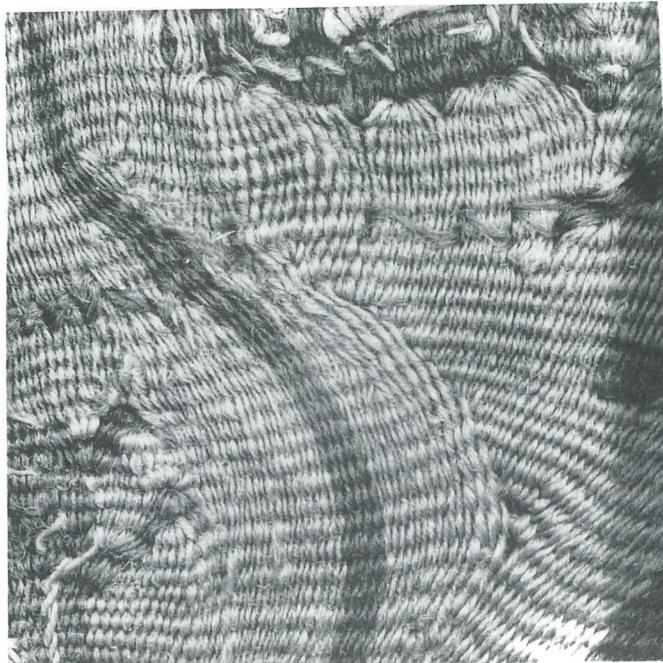
Сл. 6



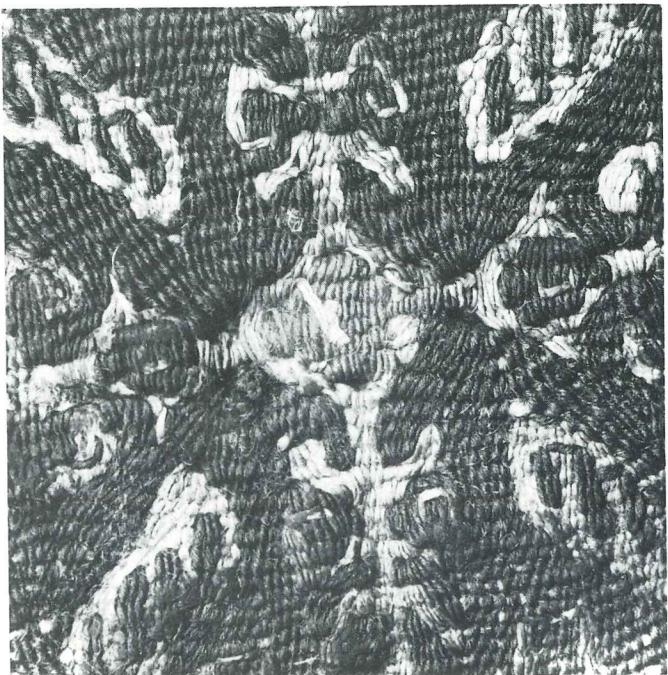
Сл. 7

Римљана, а примењивао се и примитиван начин ткања на дашчицама. Узорци малих димензија и фине текстуре могли су да буду рађени и на рамовима.<sup>26</sup> Судећи по величини туника које су често ткане одједном, урачунавајући и рукаве, разбој тога времена је требало да достиже два са три метра.<sup>27</sup> Насупрот томе, сачуване су тканине неупоредиво мање ширине, што показује и фрагмент тканине из збирке Музеја примењене уметности инв. бр. 5439, са вертикално постављеним нитима основе, чија ширина износи свега око 22 см, што потврђује употребу различитих алатки за ткање ових предмета.

Проучавање технике ткања коптских тканина, започето још у прошлом веку, било је предмет многих студија, али још није потпуно исцрпљено. Посматрањем текстуре коптских текстилних предмета уочава се неколико важних момената. Постоји више начина везивања декоративних узорака за основну тканину, која је већином добијена платненим преплитањем нити основе и потке. При томе су по потреби постизани различити ефекти, некад чак декоративни, преплитањем нити различите дебљине, као што јасно показују примерци из збирке Музеја примењене уметности инв. бр. 5438 (сл. 5) и 5435. Уколико се тка истовремено и ако је при ткању употребљен исти материјал добија се истоветна површина; декоративни део је срастао са основном тканином, што показују примерци инв. бр. 5429 и 5439 и делимично тканина инв. бр. 5438. Декоративни узорак се некад убацује у

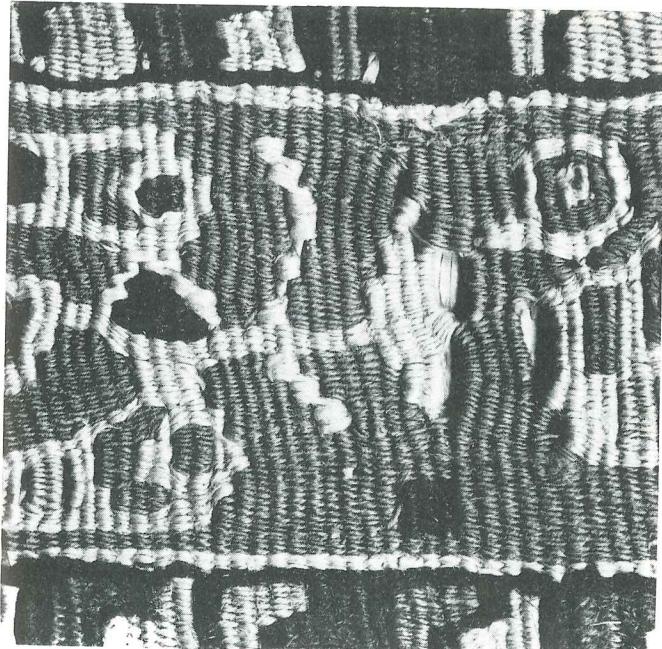


Сл. 8



Сл. 9

основу тканине пресецањем нити потке, па се накнадно у њу уткива, што је примењено на тканини инв. бр. 5438. Спој се некад учвршћује и прикрива накнадним везом, што је видљиво на тканини инв. бр. 9634 (сл. 6). Честа је примена аплицирања декоративних површина на тканину, као и обрубљивање њихових ивица у циљу учвршћавања, што је видљиво на примерцима инв. бр. 5425 и 5427. Узорци овог типа су некад употребљени као декорација и више пута, с обзиром да су готово увек ткани од чвршћег материјала него основна тканина коју укравашавају. Основно је да се на декоративним узорцима коптских тканина најчешће користи глатко ткање, тзв. таписеријска техника рада – клечање, мада је у употреби и чупаво ткање.<sup>28</sup> На свим декоративним узорцима из збирке Музеја примењене уметности примењено је клечање. При овом начину ткања ефекти се постижу употребом нити различите дебљине за основу и потку и обухватањем једне или више нити основе потком. При комбиновању дебље основе а тањег материјала за потку добија се попречна горња површина, због чега многи аутори овај преплет називају рипс–техником (сл. 7).<sup>29</sup> Ова техника ткања је била позната у старом Египту, а одомаћена је у периоду хеленизма. Ткање се по правилу одвија одоздо на горе, тј. основа се поставља паралелно висини цртежа да би модел могао да се репродукује онако како га ткач директно види. Нити потке се јако затежу под правим углом између нити основе, везујући се за њих само онолико колико захтева мотив, и онда се враћају. Коптски ткач по потреби нитима потке искривљује основу како би нашао правац ткања који би му дозволио да, што

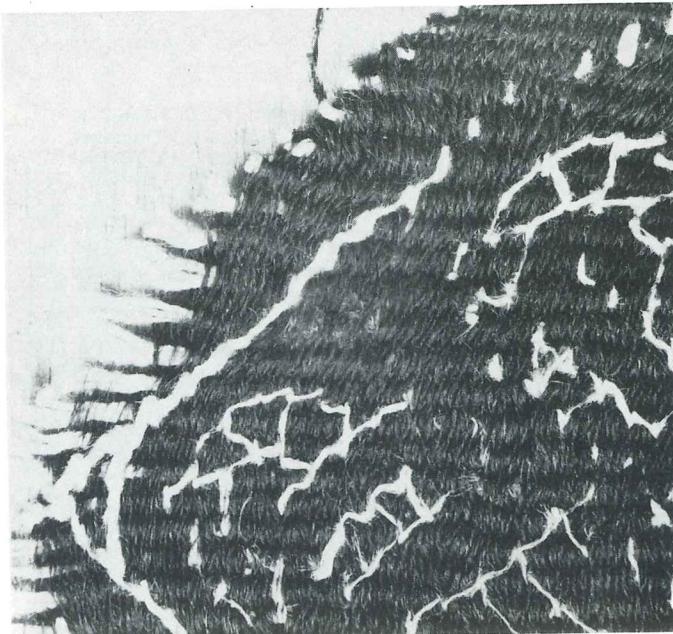


Сл. 10

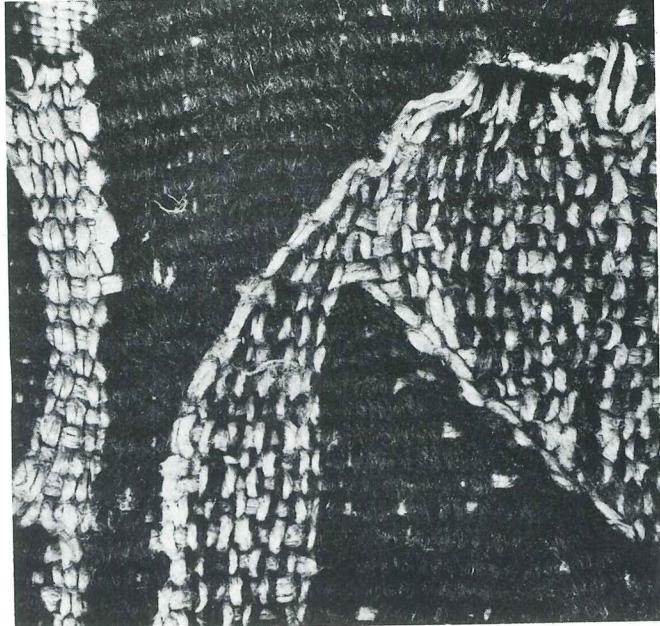


Сл. 11

је више могуће, прати линије цртежа, да их потенцира контурама, или да моделише представе (сл. 8). У овом начину ткања рад ткача није унапред одређен у свим детаљима, јер он по потреби интервенише директно на самом разбоју, прилагођавајући се орнаменту.<sup>30</sup> Овај начин рада се уочава и на неким примерцима коптских тканина из збирке Музеја, као на инв. бр. 5431, 5434 и 9636. Ткач по потреби обухвата потком и више нити основе, као на примерцима инв. бр. 5433 и 9636 (сл. 9), што огрубљује текстуру, али мења правилан ритам ткања. Карактеристично за ову врсту ткања је да се одвија тако што се цртеж прати нитима потке једнако обојених партија, а њихово дотицање може да буде различито обрађено. Оне се ређе додирују окомито, дужом површином, стварајући видљиве отворе, што је приметно при решавању оквирног орнамента на тканини инв. бр. 5435, или на примерцима инв. бр. 5425 (сл. 10) и 5426. Најчешће се нити потке губе окомито у ткању.<sup>31</sup> На неким примерцима се рад одвија са стране, што значи да се нити потке воде бочно, а што утиче на статичност цртежа, као што показују тканине инв. бр. 5428, 5432, 9637 и 9639. Понекад да би извео цртеж или у циљу акцентовања детаља ткач набацује на површину ткања фине и брзе цртице, што постиже употребом посебног чунка потке којим се узгред служи да прецизира цртице. На површини ткања се јавља нит у неочекиваним правцима, то је тзв. „летећа игла“ или тачније „летећи чунак“.<sup>32</sup> Кад се креће у правцу основе чини узастопне скокове, као што се види на примерку инв. бр. 5436 из збирке Музеја, а у правцу потке се стварају заокружења, што је примењено на истом примерку (сл. 11, 12) и на тканини инв. бр. 5438. Ови ефекти се користе при орнаментисању једнобојних



Сл. 12



Сл. 13

форми, најчешће геометријских, као на тканинама инв. бр. 5436 и 5439, али и при кориговању или истицању неких детаља, што је видљиво на узорцима инв. бр. 5437 и 5438. Познато је да је ова техника била примењивана у Египту још око хиљадите године пре нове ере.<sup>33</sup>

За израду коптских тканина као сировина се употребљава лан, и то готово увек за основу, ретко у потки, а често на примерцима на којима се у циљу орнаментисања користи „летећа игла“, или ако цртеж захтева чисто белу површину, што је примењено на тканинама инв. бр. 5429 и 5436. Ланене нити су у гами од грубих до најфиније упредених, а често су комбиноване, што визуелно оживљава текстуру како показује примерак из Музеја инв. бр. 5435. На њему су у основној тканини нити финије и нешто грубље структуре, међусобно комбиноване стварајући орнамент, док су на убаченом узорку искључиво грубље. Упредају се као и у старом Египту здесна на лево у облику слова „S“. Углавном се тка нитима у природној боји лана, мада је некад лан бељен, као што показује примерак инв. бр. 5436. Ређе су коптске тканине исткане потпуно од вуне, као што су предмети из збирке инв. бр. 5427 и 5434, на којима је сачувана и основна тканина, што се види и на узорку инв. бр. 9639. Изванредна је тананост вунених нити на узорку инв. бр. 5433<sup>33a</sup>. Вунене нити се користе углавном за потку, што је у овом региону тековина хеленизма, док их у основи ређе налазимо. Ова новина се приписује Сирији, чије су занатлије биле чувене по коришћењу велике скале боја и богатства тонова у вуненом предиву, јер је вуна као сировина то омогућавала.<sup>34</sup> И код вуненог предива дебљина нити варира зависно од квалитета и упредања. Упредају се здесна налево али се наилази и на нити обрнуто упредене, то је тзв. „Z“ упредање. Оно је типично за азијске тканине, па се претпоставља да су овакви примерци рађени од уvezених нити, највероватније из Сирије; често је на каснијим примерцима.<sup>35</sup> На коптским тканинама је ређе употребљена свила као предиво, и то само за потку, јер се увозила, па је била скупа. Изузетно се користе и златне нити, што не налазимо на примерцима из збирке Музеја. Најчешћа је употреба лана за основу, вуне за потку, а због разлике у дебљини нити, дебља ланена основа се губи испод финијих делова чврсто набијене потке.

Предива на коптским тканинама, како су показала изучавања и анализе, бојена су материјама биљног, минералног и животињског порекла. О начину бојења у Египту постоје и сувремени извори са сачуваним рецепцима који се односе на бојење вуне. Тако, на пример, *Papirus X* (на грчком језику), који се чува у музеју у Пајдену, садржи између осталог 11 рецепата о томе, док је у папирусу познатом као *Papyrus graecus Holmiensis* (такође на грчком језику), који се налази у Академији у Стокхолму, 70 рецепата посвећено припреми и бојењу вуне. Претпоставља се да су оба нађена у Теби и да су настали крајем III и почетком IV века. Проучени су и објављени, па су послужили као база за рад каснијим истраживачима на том пољу.<sup>36</sup> Већина ових старих рецепата се односи на добијање пурпурне боје, која подразумева бројне нијансе од црвеноплавкастог до лубичастог и мркољубичастог тона, који је добијан различитим припремама и начином бојења предива.<sup>37</sup> Био је омиљен и распрострањен на тканинама у читавом Средоземљу, особито од III до V века. Прави пурпур је у Египту редак. Изузев занатлија у Александрији, Фајуму и Антионе, коптски ткачи нису

ималиовољно материјалних могућности да својетворевине бојеправим скупим пурпуром, добијеним излучивањем сока из жлезди младих морских мекушаца. Зато су се служили његовом јефтињом заменом, најчешће биљном – броћом – којом се постижу тонови од ружичастих до црномрких, али и од виолетних до смеђих. Каснији продукти, особито после инвазије Арапа, често су бојени крмесом, добијеним од индијске биљне ваши, којим се постижу интензивнији црвени тонови. Боје природног пурпурна и његових имитација не користе се при ткању вишебојних узорака.<sup>38</sup>

Пурпурни тонови различитог тоналитета користе се при ткању двобојних узорака, као што је примењено на коптским тканинама из Музеја инв. бр. 5437 и 5438, али су некад на тканинама ствараним на бази ових тонова акцентовани детаљи неком другом бојом јарког интензитета, као што показују примерци из збирке Музеја инв. бр. 5436 и 9636. Искључиво двобојне тканине у контрасту тамне прљавоплаве и светле природне боје вуне или лана показују примерци инв. бр. 5435, 9632 и 9645. На првом примерку се осим тих боја као бојени ефекат користе нијансиране нити створене комбиновањем обе употребљене боје (сл. 13). Комбиновање мрких орнамената са позадином у светлој природној боји материјала примењено је на тканинама инв. бр. 5429, 5439 и 9633, а црвенкасто-мрки тон у декору употребљен је на тканини инв. бр. 5434. Палета на коптским тканинама често обухвата више боја. Да би се добила жељена нијанса, некада се боји више пута. На коптским тканинама примењено је више тонова црвени, плаве, жуте, зелене и смеђе боје. На неким вишебојним тканинама из збирке Музеја, као на примерцима инв. бр. 5425, 5426, 5427, 5430, 5431 и 5432, боје су свеже, топле, контрастно компоноване а ипак складне, док су на примерцима инв. бр. 5428, 5438, 9637 и 9639 тонови угаситији, мирнији, палета тонски компонована. Значајно је да су коптске тканине захваљујући постојаном материјалу употребљеном при бојењу, као и начину бојења, успеле да сачувају изванредну гаму боја, интензивног тоналитета, различитог спектра, што потврђују и примерци тканина које се чувају у Музеју примењене уметности у Београду.

Испитивање провенијенције коптских тканина поједини истраживачи заснивају на детаљном испитивању технолошких процеса примењиваних при припремању предива за бојење, као и у самом процесу бојења, док се други ослањају пре свега на материјал употребљен при ткању, као и на процес рада, што при ближем одређивању појединих објеката није увек поуздан показатељ, за шта постоје и други елементи, као што и стилско – иконографска анализа није увек пресудна при њиховом ближем одређивању. Само упоредно посматрање свих наведених фактора може да пружи праву помоћ при решавању ове проблематике, која је још актуелна. Класификовању коптских тканина на основу њихових техничких, колористичких, иконографских и стилских карактеристика приступали су многи истраживачи на различите начине, покушавајући својеврсним научним методама да осветле проблеме на које су наилазили и који су били значајни за стицање нових сазнања. Коптске тканине су у прво време дељене по локалитетима на оне нађене у Антиоје и на тканине из Ахмима.<sup>39</sup> Касније се поставља питање хронолошког распона којим се могу обухватити тканине сматране коптским. Док их поједини научници ограничавају на период од III до VII века, други их хронолошки померају још за један век, закључујући њихову производњу са VIII веком.<sup>40</sup> По некима

под коптским тканинама не треба подразумевати оне настале пре IV или чак V века.<sup>41</sup> Многи се слажу да се њихова производња наставља и под доминацијом Арапа, али је неки продужавају чак до XI па и XII века.<sup>42</sup> Постоје велике разлике, зависно од аутора, у датовању сродних тканина, које су посебно уочљиве између хронологија које постављају О. Вулф и В. Фолбах, с једне стране, и особито П. Бурге с друге стране. Сви ови моменти не изненађују кад се зна да су се на тканинама неки декоративни елементи и сцене уз незнатно варирање одржавали и по неколико векова, као и начин рада, уз извесна одступања. Датирање коптских тканина уопште посматрано прилично је проблематично. На основу стилских и иконографских елемената, већина научника сврстава коптске тканине у хеленистички, прелазни и коптски период. Али та подела није применљива на сав сачувани фонд овог материјала, као ни покушаји да се одреде провенијенције и периодизација тканина зависно од употребљеног материјала, технике рада и представа коришћених при бојењу, не може да буде апсолутно прихватљива. Неоспорно је да само скуп свих тих чињеница може да буде користан при њиховој блиској детерминацији. Њихово постављање у временске оквире условљено је увреженим традицијама, зависи од удаљености извора инспирације или првобитног предлошка, али и од укуса и потражње клијентеле. Значајну улогу у томе игра извођач; његова инвентивност, смилаје за боје и ткачка вештина. У свему је одређену улогу имала и врста радионице, као и место и дomet њеног дејствовања. Природно је да постоје одређене разлике између тканина насталих у радионицама већих административних и културних центара, насељених грчким становништвом, и тканина произведених у радионицама при коптским манастирима, или у домаћој радиности. Многе тканине су биле намењене извозу, о чему сведоче њихова појава и употреба и на другим местима ван Египта. Природно је да се при изради тих тканина ткачи на одређени начин прилагођавају жељама наручиоца. Занимљив у том смислу је примерак коптске тканине која се налази у Градском музеју у Тријеру, са представом сцена из живота Јосифа, а на којој су уткана јеврејска слова *het* и *ši/p*, што указује на њену намену.<sup>43</sup> На многим примерцима коптских тканина запажају се страни утицаји, пре свега Сирије, Персије и Индије. Коптске тканине настале на хеленистичким традицијама временом прихватају различите утицаје и у стилском и у иконографском погледу, па од јасних композиционих целина постају прави конгломерат, где је често тешко одредити поједине сцене, препознати фигуре, или их чак разлучити; где се читава декоративна површина међусобно прелиће и утапа у једну масу. Без обзира на све разлике на коптским тканинама, оне ипак, посматране у целини, имају релативно јединствен карактер, чemu је сигурно допринело специфично тло на коме је поникла и развила се ова плодна делатност током неколико векова. Може се слободно рећи да су оне веран одраз разноврсне културе Египта у то доба. Све наведене чињенице стварају велике дилеме при категоризацији ових предмета, што и наводи стручњаке који се баве њиховим проучавањем да стварају сопствене системе за њихово груписање.<sup>44</sup> Иконографске теме као база, у оквиру којих нису занемарене стилске и техничке карактеристике, типичне су за новије истраживаче.<sup>45</sup> Радило се и на проналажењу одређених карактеристика у оквиру појединих векова, па је тако груписан материјал из неких фондова.<sup>46</sup> Постоје и врло успеле студије базиране на подели материјала.

јала зависно од иконографских тема, али је акценат на стилским карактеристикама.<sup>47</sup> На основу свега изнетог може се закључити да је класификовање коптских тканина још у току, али сазнања до којих се у досадашњим истраживањима стигло омогућавају да се непубликован материјал ближе одреди.

Коптске тканине које се чувају у Музеју примењене уметности у Београду могу да се посматрају са више аспеката, на основу којих се уочавају битне разлике између појединих примерака. Ако по-ђемо од боје као једног од битних елемената при стварању композиције, наилазимо на разноликост како у њиховом избору тако и у начину компоновања. Стварање орнаменталног и фигуративног украса на бази контраста светлих и тамних површина употребом само две боје заступљено је на неколико примерака из збирке. На тканинама инв. бр. 5429, 5438, 5439 и 9633 издвајају се из светле позадине тамни декоративни елементи у виду силуeta. Ради постизања делимичне тродимензионалности прибегава се наглашавању појединих детаља светлим нитима, најчешће техником „летеће игле“, како је изведено на тканинама инв. бр. 5438 и 5429, а ређе основном таписеријском техничком рада. Светлим акцентовањем се некад изводе контуре тела и лика унутар силуeta, као и други декоративни детаљи, што се види на примерцима инв. бр. 5439 и 9633, а некад служе и за рашчлањавање фигура, као на тканинама инв. бр. 5429 и 5434. Ређе се комбинују светле декоративне површине које се издижу са тамног фона, што налазимо на тканинама инв. бр. 9632 и 9635. У доради декоративних елемената употребљаван је супротни бојени ефекат од претходног начина. Обе могућности су коришћене на тканинама инв. бр. 5434, 5435, 5439 и 9632. Занимљив третман показује тканина инв. бр. 9634, на којој је читава композиција изведена танким, светлим контурама које се тек назиру на тамној основној површини. Само су изузетно шкрто коришћене светле нити да би се истакли неки детаљи, или су чисто декоративног карактера. Обе комбинације игре светлог декора на тамној позадини, и обратно, примењене су на тканинама инв. бр. 5435 и 5439. Посебна свежина смењивањем светло-тамних са тамно-светлим контрастним површинама постигнута је наглашеном белином централног медаљона и његовог тамног, чврсто компонованог декоративног украса, који одудара од тек назначеног светлог декора на тамној позадини спољњег дела композиције, чијој живости доприноси и неколико детаља наглашених оранж бојом на тканини инв. бр. 5436. Мада шкртим бојеним средствима, наиме употребом само две контрастне боје (што није типично за декор на тканинама али је често у керамици и на мозаицима) коптски ткач успева да створи живост композиције, игру светлих и тамних површина, њихово некад неочекивано смењивање, мада се понекад, као на примерку инв. бр. 9634, украс готово утапа у тамну позадину. На неким двобојно конципираним тканинама акцентују се детаљи неком јарком бојом, како је изведено на већ поменутом примерку инв. бр. 5436, као и на тканини инв. бр. 9636. На вишебојним композиционим решењима у неким случајевима се примењује уоквиравање фигура или декоративног дела у целини контрастном бојом, што је видљиво на тканинама инв. бр. 5427, 5430, 5432 и 9637 или делимично, као на примерцима инв. бр. 5431 и 9639. Употребом више боја уметник некад ствара компартименте или композиционе целине, где се боја од боје одваја наглашено, контрастно и без посебног уоквирава-

ња, као на тканини инв. бр. 5431, или је то тонски, готово неприметно изведенено, као на тканинама инв. бр. 5428, 5433 и 9638.

Поуздано одређивање хронологије коптских тканина на бази коришћења гаме боја при стварању композиције није могуће, јер се зна да двобојне тканине, омиљене у време од IV – V века, не престају да се раде и даље, а има их и из знатно каснијег доба од времена инвазије Арапа на Египат. Јарко акцентовани детаљи срећу се на тканинама V – VI века. Вишебојне тканине, а посебно оне сочних, истовремено пријатних тонова, биле су омиљене на прелазу из III у IV век, али је за тај период карактеристично постепено прелажење из тона у тон, што је постизано сенчењем, док је њихово контрастно, смело, често неочекивано комбиновање типично за тзв. право коптско раздобље, током V и VI века. Полихромне тканине су омиљене и под доминацијом Арапа.

На коптским тканинама просторни оквири у којима се развијају композиције унапред су одређени њиховом наменом. С обзиром да су служиле углавном као декоративни украс одеће, и то зависно од њихове функције, оне имају облик трaka, некад само њихових делова, или су то облици просторно ограничени правим или кривим линијама, најчешће малих димензија, какви су и примерци коптских тканина који се чувају у Музеју примењене уметности у Београду.

Ако приступимо анализи композиција коптских тканина из збирке Музеја, посматрајући их од спољних површина ка централном простору, закључићемо да је при избору декоративних елемената, као и у њиховом начину компоновања постојао одређени систем. Орнамент компонован у завршеним, затвореним тракама примењен је само на тканинама инв. бр. 5429 и 5439. На првом примерку (Т. XII) декоративни део се развија у виду фриза компонованог искључиво по хоризонтали, поштујући положај фигура, док се у другом случају, (Т. VIII) подвргавајући се хоризонталној концепцији компоновања, поједине фигуре изврћу и постављају бочно. Кад су у питању само делови већих целина, постоји више начина постављања композиције: по хоризонтали је примењено на тканини инв. бр. 9637, (Т. IX) а композицију развијену по вертикални имају тканине инв. бр. 5432 и 5430. За њих је у постављању декора карактеристичан континуирани низ (Т. XXII, Т. XIII). Фигура на фрагменту инв. бр. 9639, постављена вертикално, могла би да буде део низа фигура у хоризонталном фризу, како показује један већи комад тканине из Лувра, са којом постоје и аналогије.<sup>48</sup> На фрагментима инв. бр. 5425 и 9638 долази до алтернативног компоновања појединих декоративних или композиционих целина подешених за гледање у оба правца. Трака инв. бр. 5426 (Т. XV) мада је превасходно замишљена као хоризонтална, може да се посматра у оба правца. Дељење простора на компартименте са компоновањем по хоризонтали и вертикални налазимо на тканини инв. бр. 5427 (Т. V). Остали декоративни украси на тканинама из збирке Музеја примењене уметности смештени су у четвороугаоне или кружне површине. Унутар целина одвојених од простора правим линијама површине су разбијане у циљу изоловања или истицања појединих делова композиције, комбиновањем правоуглих и сферних површина, да би се у њих поставиле жељене композиционе целине. Већа потчињеност правим линијама при грађењу композиције, а само незнатно коришћење кривих, заступљено је у решавању простора на тканинама инв. бр. 9632 и 9635. Оригинално је изд-

вајање дела простора кривим линијама од централног поља, да би се у тако створену површину поставио део композиције, како је изведено на тканини инв. бр. 9634 (Т. XVI). Комбиновање квадратних површина са једним или више уписаних медаљона, чест начин компонавања на коптским тканинама, имају тканине инв. бр. 5435, 5437 и 5438 (Т. IV, Т. III и Т. II). Изузетно успешно решен простор створен укрштањем два квадрата, чији центар испуњава кружна површина, показује тканина инв. бр. 5436 (Т. I). Неправилни полигон сферних страна чини оквир композиције тканине инв. бр. 9633 (Т. XX). Једноставан кружни простор и у њему постављање композиције централног типа имају тканине инв. бр. 5431 и 9636 (Т. VI и Т. XVII). Дељење кружног простора уписивањем у центар медаљона, у који се поставља композиција централног мотива, примењено је на тканинама инв. бр. 5433 и 5434 (Т. X, Т. XI). Још компликованије решење централног простора у кружном медаљону налазимо на тканини инв. бр. 5428, на којој је централни део подељен преплетом медаљона у које су смештене изоловане фигуре (Т. XIX).

Композициони оквири унутар којих се развијају сцене или компонује орнамент на коптским тканинама из збирке Музеја примењене уметности не излазе из система типичног за начин украшавања тканина у овом делу света, који се одржавао вековима. У зависности је од савремених токова и омиљеног начина украшавања тканина у касној антици, а карактеришу га аутохтони, наслеђени елементи, прихваћени и трансформисани хеленистички, али и угледање на сувремене узоре које су им пружале, у то време богате, сиријска, византијска и сасанидска производња тканина. Није запостављен ни арапски укус који је одражен на тканинама специјално за њих рађеним.

На декоративном делу коптских тканина из Музеја примењене уметности заступљени су геометријски и вегетабилни орнаменти, фигуративне представе и њихове комбинације. Посматрајући их у целини, можемо да закључимо да су одређени орнаменти искључиво резервисани за украшавање спољних ивица или оквирних површина тканина. Спољну ивицу тканине у неким примерима, као на тканинама инв. бр. 5436 и 9634, прате једнобојне траке, којих има на најранијим коптским тканинама. Најчешће коришћен декоративни елемент за уоквирање композиција је „трчећи пас”, који је омиљен на овим тканинама још од IV века, а одржава се неколико столећа. Обраћиван је у много варијанти, што показују и примерци из збирке инв. бр. 5429, 5431, 5439, 9634, 9636, 9632, 9635 и 5432, чија стилизација некад иде до деформације, а што је нарочито изражено на последњем поменутом примерку. Овај орнамент комбинован са тракама неједнаке ширине и боја примењен је на тканини инв. бр. 5430. Аналогно решење бордуре налази се на коптској тканини из Државног музеја у Берлину, датованој у IV – V век, као и на једној знатно каснијој тканини из Лувра.<sup>49</sup> Чисто геометријски оквирни орнамент квадратних, светлих и тамних површина алтернативно постављених, показује примерак (*tabula*), инв. бр. 5435, чије аналогије налазимо на тканини у истој функцији из Археолошког музеја у Фиренци, као и на примерку из Државног музеја у Берлину.<sup>50</sup> Ивицу тканине завршену фестонима, у чијем је центру украс у виду лопте, можда представе плода, видимо на тканини инв. бр. 5437. Одговарајући оквир имају коптске тканине из колекције Лувра, а такође красе траку из Државног уметничког музеја Пушкина. Государственій музей изобразительных искусств

им. А. С. Пушкина) у Москви, као и примерак коптске тканине датиране у VI век из Ермитажа.<sup>51</sup> Стилизација тролиста у угловима бордуре примењена је такође на једној тканини из музеја Пушкина, која се датира у V век.<sup>52</sup> Фестони завршени геометризованим стилизацијом розете ивични су орнамент на кружним тканинама инв. бр. 5433 и 5428. Налазимо их у бордури тканине из Ахмима из VI – VII века, сада у Државном музеју у Берлину, као и на једном примерку из збирке Историјског музеја тканина у Лиону.<sup>53</sup> Иста стилизација је геометризацијом четворолиста добила вид низа крстова, што се види на тканини инв. бр. 9633. Аналогије постоје са оквирним орнаментом на једној тканини из Викторија и Алберт музеја у Лондону, датираној у VI – VII век, као и на једној тканини у Лувру из VII века.<sup>54</sup> Права цветна геометризована лозица унутар фестона уоквирује три стране траке инв. бр. 9638. Аналогна стилизација употребљена је на касним коптским тканинама из Лувра.<sup>55</sup> Геометризоване гирланде углавном два типа створене низом преломљених, међусобно уклопљених површина, насталих геометризацијом листова чији се ефекат базира и на колориту, честе су на коптским тканинама, нарочито од VI до VIII века. Заступљене су као ивични орнамент на тракама инв. бр. 5425 и 5426. Имају блиске аналогије са оквиром тканина из Викторија и Алберт музеја у Лондону датираним у VIII век; налазе се и на неким примерцима коптских тканина у Музеју примењене уметности у Будимпешти, датираним у исти век; на тканинама из Државног музеја у Берлину, које се датирају у VI – VII век; на тканинама са сценама из живота Јосифа, које се чувају у музеју Пушкина у Москви из VI – VIII века, затим на тканини из Лувра која се датира у IX век, као и на примерцима коптских тканина из Народног музеја у Љубљани из VII – X века.<sup>56</sup> Донекле је овој сродна стилизација низа, вероватно цветова, исткана као оквир тканине инв. бр. 9637, што закључујемо ако је упоредимо са оквиром египатске тканине из IV – V века која се чува у Њујоршком Купер јунион музеју (Cooper Union Museum), или, још ближе, са оквиром тканине из Музеја примењене уметности у Прагу, која се датира у VII – VIII век, а чију totalну геометризацију представља бордуре на нашој тканини.<sup>57</sup> Геометризација срчастих листова краси ивице и деони је орнамент композиције на тканини инв. бр. 5427. Најближе аналогије показују неке коптске тканине које се чувају у Музеју примењене уметности у Прагу, а настале су од VI до VIII века.<sup>58</sup> Далека су реминисценција на римске гирланде са лишћем и пупољцима, али временски ближе посматрано представљају геометризацију стилизованог биљног украса у оквирној орнаментици сасанидских тканина, што се преноси и на коптске тканине истог периода.<sup>59</sup>

Шире оквирне површине компоноване као текући низ, или са орнаменталним украсом смештеним у изоловане површине, карактеришу неколико коптских тканина из збирке Музеја. На тканини инв. бр. 5435 заступљене су степенасте розете које би могле да се тумаче и као мотив произашао од крста. Аналогно декоративно решење налазимо на тканини из Државног музеја у Берлину, датираној у IV век; одговарајући декор али без уоквирања краси тканину инв. бр. 885 I из Историјског музеја тканина у Лиону; сродност постоји и са орнаменталним украсом у бордури тканине из IV – V века, из Државног музеја у Берлину, мада су тамо попречни краци полуокружно завршени.<sup>60</sup> Одговарајући мотив, али дискретно назначен, минуциозно исцртан, украс је унутрашње бордуре на тка-

ники из Музеја примењене уметности инв. бр. 9634. Чест је детаљ, цртан у више варијанти, на коптским тканинама са искључиво орнаменталним декором, некад преплетеним као арабеска, карактеристичним за IV – V век. Мотив дијагоналних крстова нежно издвојених од фона, створен преплетом у виду чворова међусобно повезаних, различито конципираних и димензионираних, испуњава веће угаоне површине на полигоналном звездоликом примерку инв. бр. 5436. Примењен је у много варијанти на коптским<sup>60</sup> тканинама не каснијим од V века. Идентичан се налази на тканини истог облика у Државном музеју у Берлину, насталој у IV – V веку; а сродни третман орнамента показују и неке тканине из Лувра.<sup>61</sup> Ова врста орнаменталног украсавања тканина и њихов оријентални третман, вероватно су прихваћени из других северноафричких региона и Абисиније, где је арапски утицај постојао и пре инвазије Египта, што се одражава и у тоталном игнорисању фигуративних представа. Већина аутора тканине аналогног иконографско-стилског третмана сврстава у продукте хеленизма.

Богатство живота и ритма упркос тенденцији геометризовања облика остварено је у преплету листова винове лозе, који украшаваши шири оквирни простор на тканини инв. бр. 5438. Аналогно решење показује орнаментисана трака из Музеја примењене уметности у Прагу из IV – V века, а постоје сродности и са оквирним мотивом тканице настале у IV – V веку, из истог музеја, као и са тканином из Државног музеја у Берлину, датираном у IV – V век.<sup>62</sup> Живост у покрету изражена у чисто бильној стилизацији, као што се види и на нашем решењу, једна је од важних компоненти чоптске уметности. Срдан третман „настањене“ лозице, у нашем случају само лишћем, показују декоративне траке из Лувра датиране у VI век.<sup>63</sup>

На коптским тканинама које су власништво Музеја примењене уметности у Београду, мада су неке од њих фрагментоване, примењено је више начина у композиционом решавању централног простора, а зависно од тога и развијање композиционе схеме.

Композиције које теку као фриз смештene у просторно ограничene хоризонталне траке, и то по две паралелне међусобно изоловане, примењене су на тканинама инв. бр. 5429 и 5439, а намењене су укraшавању доње ивице рукава. Док су на првој тканини заступљене изоловане фигуре животиња, птица и цветне граници, представљене у хоризонталном низу, следећи једна другу у живом покрету, на другој тканини животиње и птице готово хватају једна другу, а сем тога сваки од ова два идентична хоризонтална низа допуњен је и незграпном људском фигуrom која се од целе композиције одваја и постављајем по вертикални.

На тканини инв. бр. 5429 представе су јако стилизоване, нервозно, готово скелетски обрађене (Т. XII). Композиција једног низа има обрнути редослед другог. Елементе сличности у третману птица налазимо на једној тканини сиријске производње из катедрале у Сансу (Sens), настапој у VI – VII веку; линеарна је подела фигура, готово анатомска, на тканинама кинеског порекла још у време династије Хан у II – III веку; врло је омиљена на коптским тканинама и обрађивана на више начини.<sup>64</sup> Стилску сродност у решавању животиња налазимо на тканини бр. 7154 из Бенаки музеја у Атини, датираној у VII век, затим на тканини из Државног музеја у Берлину из VI – VII века, на тка-

нини бр. 24400/400 из Историјског музеја тканина у Лиону, као и на тканини пореклом из Ахмима из VI – VII века, која је конципирана и остварена на бази супротних бојених ефеката.<sup>65</sup> Одговарајућу стилизацију цветних гранчица има тканина из Лувра датирана у VIII век, док најближи третман птица, па и цветних гранчица показују две знатно касније датиране тканине, такође из Лувра, а композицију у целини, мада знатно мирнију са мање представа већег формата, показује тканина исте намене из Лувра, датирана у IX век.<sup>66</sup>

Тканина инв. бр. 5439 (T.VIII) показује сродност у решавању композиције и детаља са тканином бр. 21189 из Бенаки музеја, а само у решавању фигура блиска је тканини 7154/b из истог музеја, која се датира у VI век. Близак третман фигура имају тканине бр. 28520/53 и 887 из Историјског музеја тканина у Лиону, настале у VII веку. Фигуративне представе су сродне представама играчица на тканинама из Лувра, датираним у VII век.<sup>67</sup> Адекватан начин украсавања тела животиња, површински третираних, примењен је на траки из Државног Музеја у Берлину, мада су наше фигуре статичније; сродности у том погледу постоје са представама животиња на тканинама бр. 660 и 661 из Византијског музеја у Атини, затим са решењем централног лава на једној тканини из Лувра датираној у VII век.<sup>68</sup> Сличности и близост у третману животиња налазимо на тканини бр. 24400/610 из Историјског музеја тканина у Лиону. Сродности у начину декорисања и рашчлањавања тела животиња, мада су представе на тканини из Музеја примењене уметности шематизованије, постоје са представом животиње на декоративној траки из Бенаки музеја датираној у VI век.<sup>69</sup>

На тканинама инв. бр. 5430 и 5432 декоративни украс се одвија континуирано, читавом дужином расположивог средишњег простора.

Најједоставније композиционо решење пружа тканина инв. бр. 5432 (T. XXII), на којој у паралелном низу теку изоловане представе; у једном тешко одредљиве форме, претпостављамо бильне стилизације, а у другом стилизоване до апстракције фигуре дате у великом скраћењу, готово елиминисаног трупа, незграпних и неприродних облика, неједнаких димензија. Елементе сродности у стилизацији фигура показују тканине из Ахмима датоване од V до VII века.<sup>70</sup> Ближе аналогије пружа коптска тканина из Лувра.<sup>71</sup>

Непрекинути низ декоративних елемената компонованих по вертикални, структурално, уз непоштовање пропорција у корист јединства комплетне орнаментације, са тенденцијом ка потпуном испуњавању расположивог простора декором, што је једна од основних карактеристика коптске уметности, показује украсна трака инв. бр. 5430 (T. XIII). На њој су шематски решене представљене бисте са нимбовима, на које се надовезују зооморфне представе чини се рибе, постављене у паровима конфронтираним ка палметама, које имају функцију дрвета живота, мотива обрађиваног у коптској уметности у много варијанти, а најближе аналогије имају са траком из Лувра из VIII века.<sup>71a</sup> Аналогије и решавању поједињих детаља композиције налазимо и на другим коптским тканинама. Сродне животињске представе и начин обраде у колористичком смислу, али не и начин компоновања, показује тканина из Државног музеја у Берлину из V–VI века. Сличности у решавању животиња постоје и са тканином из Византијског музеја у Атини.<sup>72</sup> Решавање зооморфних представа

постепеним нијансирањем боја и осветљавањем делова тела у циљу постизања волуминозности, мада нису у питању и исте представе, налазимо на орнаменталној траки из VI–VII века из Музеја Напрстек у Прагу; а асоцијативно решење животиња показује тканина из Лувра датована у VII век.<sup>73</sup> Аналогије у решавању лика постоје са једном тканином из Лувра, затим са тканином из Ахмима из VI–VII века, сада у Археолошком музеју у Фиренци, и донекле са представама на клавусу из Музеја примењене уметности у Прагу из VII–VIII века.<sup>74</sup>

Сходно намени и расположивом простору, на делу клавуса са орбикулусом инв. бр. 5425 декоративни украс је компонован у низу од појединачних елемената, наизменично (Т. XIV). По вертикали тече бильни декор, у ствари стилизација мотива палмете које се завршавају цветним круницама, а по хоризонтали су постављене птице. Композиција се завршава птицом у елиптичном медаљону (орбикулусу). Карактеристично је разлагање појединачних мотива на декоративне површине, што је у зависности од њихове структуре и анатомије. Одговарајући третман се често примењује и на сасанидским тканинама од VI до VIII века, мада је решење на примерку из Музеја примењене уметности у целини гледано упростојеније, зависно од расположивог простора и технике рада.<sup>75</sup> Бильне стилизације које украшавају ову траку налазе се на многим коптским тканинама у више варијанти, негде још линеарније обрађене, лишене сваке волуминозности. Аналогије налазимо на коптским тканинама из Бенаки музеја у Атини бр. 7140 и на тканини из Музеја примењене уметности у Будимпешти бр. 7406 из V–VI века. Сродности постоје са више коптских тканина из Историјског музеја тканина у Лиону, затим са неким примерцима из Лувра датираним у IX век, као и са коптском тканином из Државног музеја у Берлину из V–VI века.<sup>76</sup> Представљене птице су можда перјанице истакне различитим бојама, што даје посебну драж и одговарајући ритам целини. Има у њима аналогије са представама сродно обрађених птица на неким тканинама из Лувра из VIII века; налазимо их на фрагменту из Ахмима из VIII века, сада у Викторија и Алберт музеју у Лондону, затим на једном уметку из Државног музеја у Берлину из VI века, на примерку коптске тканине из Народног музеја у Љубљани, датираном у VI–VII век, као и на коптској тканини из Ермитажа датираној у VII век.<sup>77</sup>

Централни простор несиметрично дељен на у два реда постављене компартименте прекинуте медаљоном примењен је на тканини инв. бр. 5427 (Т. V). Сродан начин деобе централног простора налазимо на тканинама из музеја Пушкина у Москви из VI до VIII века, као и на тканини из Државног музеја у Берлину из VI–VII века.<sup>78</sup> Основни мотив, богата флорална стилизована композиција од палмете и лотоса, допуњена птицама, решена је у одвојеним композиционим целинама у виду канделабра, компонованим по вертикали, а између њих се налази кружни медаљон са представом пута са птицом у руци, који је компонован у супротном смеру. На путима су деформације осетно одражене у скраћењу трупа, а на удовима особито стопала, што је карактеристично за коптске ткаче при обради људске фигуре. Сродност у третману, нарочито главе, налазимо на медаљону са представом Јосифовог сна из VI века, пореклом из Ахмима, сада у градском музеју у Тријеру, и донекле на фигури пута на тканини са сличним композиционим решењем из музеја Пушкина у

Москви из VI до VIII века, мада је тамо већа стилизација и деформитет.<sup>79</sup> У оба примера близост постоји и у колориту, и у његовом компоновању и интензитету. Бильна композиција има аналогије са тканином бр. 7151 из Бенаки музеја у Атини. Сродно композиционо решење, мада мање облих и сочних форми, показују већ поменуты клавус из Државног музеја у Берлину и наведена тканина из музеја Пушкина у Москви. Сличност у појединим детаљима бильне композиције налазимо на тканини из Викторија и Алберт музеја у Лондону из VI до VIII века, а третман птице у рукама пута има аналогије са представом папагаја на тканини из Државног музеја у Берлину.<sup>80</sup>

Средњи простор фрагментоване јако оштећене траке инв. бр. 9637 развија композицију у хоризонталном фризу, смештајући у расположиви простор полигонални медаљон, са чије су обе стране бильне стилизације (Т. IX). Цртеж је шематизован, што се особито одражава на расплинитом бильном, стилизованим декору. Изразита геометризација карактерише птицу већих димензија, вероватно пловку, у центру медаљона. Сродни третман фигуре, мада су у овом случају представљене животиње, показује декоративна трака из Викторија и Алберт музеја у Лондону.<sup>81</sup> Сличности у решавању животиња изражене су на тканини бр. 679 из Византијског музеја у Атини. Сродности у цртежу постоје са тканинама из Бенаки музеја у Атини, а извесна расплинутост облика, особито у третману листова, блиска је тканини бр. 12963 из истог музеја.<sup>82</sup> Аналогно решавање бильног орнамента ван медаљона, његово уоквирање на начин типичан за текстилне творевине, показује тканина из Музеја декоративне уметности у Прагу из VII–VIII века.<sup>83</sup>

Средишњи простор фрагментоване, на једном крају завршене декоративне траке инв. бр. 9638, која је судећи по начину исецања, део неког већег предмета, красе изоловане композиције смештене у неправилне кружне медаљоне повезане плетеницом (Т. VII). У међупросторима су људске фигуре симетрично компоноване, постављене en face или у полупрофил, које се понављају. Свака је конципирана на свој начин, међусобно не контактирају, али све их карактерише јака стилизација и површински третман. На фигурама смештеним у горњем десном и у оба доња простора, мајстор покушава да постигне волуминозност незграпним ширењем делове трупа, док је он на осталим, неприродним скраћењима знатно умањен у односу на удове. Мада се представљеним покретима руку и ногу покушава да постигне живот и динамика фигура, оне ипак делују статично. Представљају вероватно играчице. Елементе сличности у ставу, иако су наше фигуре знатно шематизованије, показују представе баханткиња на коптској тканини датиранију у IV–V век из музеја Пушкина у Москви, док су на једном декоративном четвороуглу из Музеја Напрстек у Прагу, који се датира у VII–VIII века, фигуре претрпеле још већу стилизацију и деформацију.<sup>84</sup> Сродности у решавању и постављању фигура, у положају руку и ногу постоје са аморетима на оковратнику из IV–V века, који се налази у Државном музеју у Берлину, као и са фрагментима из VI до VIII века у музеју Пушкина у Москви.<sup>85</sup> Адекватно решење људске фигуре, рашичлањене на исти начин као прва фигура лево на тканини из Музеја примењене уметности, има тканина из VI–VII века у Државном музеју у Берлину.<sup>86</sup> Блиска фигулативна решења и њихов начин обраде налазимо на тканини бр. 6951 из Бенаки музеја у Атини. Систем компоновања медаљона, са постављањем у међупросторе по две фигуре, показује тканина

бр. 7133 из Бенаки музеја датирана у VI век, мада на њој медаљони нису повезани. Медаљони до-пуњени на угловима волутама, насталим деформацијом бильног декора, реминисценција су меда-љона укращених бильним лозицама, како показује свилена египатска тканица из V века са пред-стављеним нереидама у медаљонима, сценом која испуњава и први медаљон наше тканице, мада сасвим другачије концептирана.<sup>87</sup> Њено решење као и украс спољне ивице медаљона блиско је тка-нини бр. 8491 из Бенаки музеја, иако је атински примерак финији у обради. Композиција створена од бильне лозице, која испуњава доњи медаљон, сродна је композиционој шеми централног про-стора тканице из Музеја примењене уметности инв. бр. 5428, мада је на њој централни део линеар-но, у виду крста, издвојен од осталог простора.

Централни простор на траки инв. бр. 5426 (Т. XV). испуњен је бильним стилизацијама укомпоно-ваним у геометријске оквире постављене алтернативно по ивицама са сваке стране траке.<sup>88</sup> У међу-просторима су медаљони наизменично степеничастих или облих оквира. Испуњени су геометризи-ваним стилизацијама палмете и лотоса. Одговарајућа композициона и декоративна решења при-сутна су и у другим уметничким гранама али и на муслуманским тканинама у време Абасида. Ана-логије у начину компоновања показује трака из VI–VII века из Државног музеја у Берлину, као и трака из Лувра датована у IX век.<sup>89</sup> У начину решавања орнамента унутар медаљона постоје срод-ности са тканинама датираним у VI–VII век из Државног музеја у Берлину, са траком из Лувра да-тираном у IX век, затим са тканинама из Археолошког музеја у Фиренци пореклом из Ахмима, да-тираним од V до VIII века; део су декора вунене тканице из Антиохеје (V–VI век), сада у Историјском музеју тканице у Лиону.<sup>90</sup> Најсроднији третман композиције и мотива у целини налазимо на клавусу тунике из VI–VII века, која се чува у Државном музеју у Берлину.<sup>91</sup>

На фрагменту инв. бр. 9639, у простору у виду траке, бочно ограниченом вертикалним линија-ма, под тек назначеним засвојењем, представљена је непропорционална, деформисана, грубо ше-матизована, површински третирана женска фигура (Т. XXIII). Статична је, мада у покрету руку може да се назре покушај ткача да њоме можда представи играчицу. Јако увећана глава насађена је на труп, а шаке и стопала, такође увећани, асоцирају на канџе. Решење детаља на лицу сведено је на линије изведене готово у једном потезу. Третман целе фигуре линијом и обликом на граници је ап-стракције. Аналогије постоје са фигурама на неким касним примерцима коптских тканина из Лувра да-тираним у IX па чак и у XII век.<sup>92</sup> Извесна сличност у наивном и рустичном третману постоји са предстворима на коптској тканини бр. 7129 из Бенаки музеја у Атини, на којој је композиција ком-плетнија. У обради детаља фигуре, положај руку, постоје сродности са коптским тканинама из Му-зеја примењене уметности у Прагу, датираним у VII–VIII века.<sup>93</sup>

Четвороугаони централни простор, у чије се кружно средиште смешта декор, примењен је на тканинама инв. бр. 5435 и 5438, док централни простор тканице инв. бр. 5437 испуњавају четири кружна медаљона који се међусобно не додирују. На првом се он одваја једнобојним рамом, на другом се у слободни простор смештају неједнаке лоптице, а на последњем се у међупросторима развија читава бильна композиција. У центру тканице инв. бр. 5435 (Т. IV) налази се веома стилизо-

вана и геометризована форма која би могла да представља корпу са воћем, али и бисту. Елементе сродности показује са мотивом у центру тканине бр. 671 из Византијског музеја у Атини, као и са бистама представљеним у медаљонима четвртасте тканине из Лувра датираним у VIII век, којој је блиска и по грубом третману; донекле би могла да се упореди и са бистама на декоративним тракама из Државног музеја у Берлину, које се датирају у IV век, мада је представа на тканини инв. бр. 5435 у ствари асоцијативна.<sup>94</sup> Посматрана у целини са стилизацијом у оквирном простору, могла би да има симболичан карактер. По начину сенчења позадине у централном медаљону показује аналогије са коптском тканином из Лувра датираном у VI век, мада се тамо сенчење јавља у бордури; сродна је обради простора у медаљонима са тканином из Народног музеја у Љубљани, датираној у V–VI век, којој је блиска и по текстури.<sup>95</sup> Једноставност композиције и крајња упрошћеност декоративних елемената карактеристичне су за ранији период.

Средишњи кружни простор у четвороугао смештеног декора тканине инв. бр. 5438 (Т. II) украсавају трбушасте вазе компоноване у виду крста, из којих излазе гранчице са стилизованим тролистима. Концепција композиције ове тканине у целини могла би да има симболичан карактер, везан за хришћанство. Готово идентичан мотив краси централни простор уметка из Државног музеја у Берлину<sup>96</sup> датираног у IV век.<sup>96</sup> Сродни третман показује декор централног простора и на другим тканинама из истог музеја, насталим у IV–V веку.<sup>97</sup> Примењен је и на централни медаљон коптске тканине из Лувра датиране у V век, чији је колористички ефекат базиран на контрасту пурпурнољубичастог орнамента и светле позадине.<sup>98</sup> Готово идентично решење централног мотива, али је тамо постављен у квадратну површину, налазимо у центру звездолике тканине из музеја Пушкина у Москви, датиране у V век.<sup>99</sup> Сродно је решавање листова на више тканина из Лувра које се датирају у VI век. На тим тканинама налазимо чак и тип срцоликих листова вероватно лотоса који красе уздужну траку ван четвороугаоног простора о коме је реч.<sup>100</sup> На њима је постигнут обрнути бојени ефекат постављањем тамних мотива на светлу позадину. И при њиховом украсавању је сем природне боје материјала употребљена једино виолетнопурпурна боја, као и на примерку инв. бр. 5438.

Четвороугађено централно поље коптске тканине инв. бр. 5437, (Т. III) која је вероватно била у функцији табуле, испуњавају четири кружна медаљона компонована у пару по два, међусобно се не до-дирујући. У њима су представе појединачних, насправно постављених животиња. Наизменично су у трку представљени зечеви и пси. Одликују се изразито крупним очима цртаним en face, без обзира на постављање фигура у полупрофил. Животиње су непропорционалне, са наглашеним појединим деловима тела, али уз праћење њихове анатомије у покрету, чиме се постиже и тродимензионалност. Одговарајуће решење медаљона имају двоструке декоративне траке из Лувра датиране у VII век, мада су тамо медаљони, сходно простору, постављени у фриз; као и једна коптска тканина исте намене датирана у V–VII века.<sup>101</sup> Готово аналогно композиционо решење примењено је на тканини из Историјског музеја тканина у Лиону бр. 886.1.33 из VII века. Близост у боји и обради фигура показују коптске тканине A 52 и 53 изложене у Историјско–уметничком музеју у Бечу, дати-

ране у IV век. Близост у ставу и обликовању животиња, такође смештеним у медаљоне, показује коптска тканина из Археолошког музеја у Фиренци, пореклом из Ахмима, датирана у V век, као и декоративна трaka из Народног музеја у Љубљани из IV–V века; док су аналогно решене животиње, али не и уоквирене у медаљоне примењене у централном простору тканине из Ермитажа датиране у VI век.<sup>102</sup> Елементе сродности са композицијом у целини, а особито у решавању представљених зечева налазимо у централном четвороугаоном простору коптске тканине из Музеја примењене уметности у Брну датиране у IV–V век.<sup>103</sup> Аналогије у представи зечева и постављању биљне стилизације уз њих постоје у бордурним медаљонима коптске тканине датиране у IV век из музеја Пушкина у Москви, док блиски третман животиња краси други примерак коптске тканине из истог музеја, датиран у V век.<sup>104</sup> Сличност у решавању зeca показује коптска тканина из Викторија и Алберт музеја у Лондону из VI–VII века, али и неколико тканина из Лувра које се датирају у VI век.<sup>105</sup> Начин обраде детаља тела, особито покрета пуних живота, какав је примењен на тканини из Музеја примењене уметности чест је на коптским тканинама од IV до VI века. Адекватну биљну стилизацију у центру композиције између медаљона, као и биљне стилизације око медаљона украсавају коптску тканину из музеја Пушкина у Москви, датирану у V век. Она је блиска примерку инв. бр. 5437 и по наспрамном постављању такође четири појединачне фигуре у медаљоне.<sup>106</sup>

На четвороуглој тканини инв. бр. 9632 (Т. XXI) засведеним простором који је очигледно део неправилне кружне површине (с обзиrom да је фрагмент у том делу јако оштећен), доминира површински обрађена, веома геометризована представа животиње у гроплану, вероватно коња. Изнад њега су две јако стилизоване животињске представе у скоку, које би својим местом и непропорционално умањеним димензијама (у односу на животињу у првом плану) требало да створе илузију простора. Сличности у представи централне животиње постоје са тканином бр. 6946 из Бенаки музеја у Атини. Деоба њеног трупа по дијагонали и хоризонтали, која донекле прати анатомију мада је више декоративна, има аналогије са представом коња на коптској тканини из Лувра која се датира у X век.<sup>107</sup> Упоређујући представу животиње на примерку инв. бр. 9632 са другом коптском тканином из Лувра из истог периода, на којој је представљен крилати коњ (можда Пегаз) са путима, тканином из Лувра из истог периода, на којој је представљен крилати коњ (можда Пегаз) са путима, анаологије налазимо у подели фигуре, решењу ногу и донекле главе, као и у начину уоквирања простора у коме се развија сцена.<sup>108</sup> Коњи са посебно наглашеним задњим делом тела извођени су на каснијим тканинама. Стилизације у угловима ван централног медаљона делимично су сродне на каснијим тканинама. Стилизације у угловима поменуте тканине из Лувра. Простор у коме је смештена композиција тканине из Лувра аналоган је решењу на тканини из Музеја примењене уметности, уз очигледно апстраховање извесних делова тела. Сличну стилизацију животиња, изведеных изнад централне представе налазимо на једном примерку коптске тканине из Државног музеја у Берлину, датираном у IV век.<sup>109</sup>

Оригинално композицоно решење показује централни простор готово правоугаоне тканине инв. бр. 9634 који није изразито подељен, али се подела назире у начину компоновања декора (Т. XVI). Централно правоугаоно поље дели се дискретно по хоризонтали на две површине чији је центар

пресечен вертикалом, стаблом дрвета, у виду крста. Крошња је као пресликана на доњу половину композиције, стварајући омеђени простор у коме је стилизована животиња, можда пас. Ван сферних ивица овако створених површина у угловима централног дела су тешко одредљиве представе делом приказаних животиња, које као да улеђу у сцену. Композиција симболизује дрво живота употребљено животињама. Сродно вегетабилно решење, мада знатно мањих димензија, има тканина из Лувра из IX века.<sup>110</sup> Елементе сродности у третману животиње у центру налазимо на истовременој коптској тканини из Лувра, иако су на њој фигуре шематичније; аналогна специфична обрада очију примењена је на раној коптској тканини из Ермитажа, датиреној у IV–V век.<sup>111</sup> Декомпозиција облика изражена у обради крошње дрвета и представи животиње показује знаке каснијег коптског стила. Орнаментални украс који се бојажљиво издваја из позадине, готово једва се наслућујући, изведен је финим, танким, исцртаним линијама које се користе и при акцентовању детаља. Аналогна обрада примењена је на већ поменутој тканини из Ермитажа, затим при обради фигуре у централном медаљону коптске тканине из музеја Пушкина у Москви из V–VI века, доприносећи рафинираности композиције у целини.<sup>112</sup>

Спљињни део централне површине правоугаоне тканине инв. бр. 9635 (Т. XVIII) укращавају појединачне представе слободно постављене у простор или од њега одвојене уписивањем у медаљоне у виду неправилних октогона. Геометризована биљна стилизација (палмета) на бочним странама тканине има аналогије са орнаментом у бордури тканине инв. бр. 6919 из Бенаки музеја у Атини, датиреној у IV–V век, а налази се и у централном медаљону коптске тканине која се датира у VI–VII век из Музеја Напрстек у Прагу.<sup>113</sup> Његова још геометризованија форма декоративни је елеменат уметка датираног у VI–VII век из Државног музеја у Берлину, а једини је елемент декорације траке са медаљоном датиране у IX век из Лувра.<sup>114</sup> Други декоративни елемент у овом простору, који је можда стилизација вазе са воћем или кротал има аналогије са адекватним представама на коптским тканинама из Лувра датираним у X век.<sup>115</sup> Птице постављене у горњи и доњи део овог појаса, од којих је средња у медаљону, по систему рашчлањавања тела имају аналогије са представама пловки на делу тунике из Ахмима датиреној у V–VI век, која се налази у Државном музеју у Берлину, а донекле и са решењем птице у централном медаљону декоративне траке из Лувра која се датира у IX век.<sup>116</sup> Централна сцена је укомпонована у простор створен деформацијом октогона уписаног у правоугаону површину. Смештање централне сцене у аналогни простор показује коптска тканина из Лувра датирана у VIII век.<sup>117</sup> Систем компоновања одговара и већ поменутој тканини из Бенаки музеја у Атини. Каскадни ритам сцене у централном медаљону остварен је компоновањем фигура савијених облика које је тешко дефинисати. Карактерише их декомпозиција облика у готово орнаменталну арабеску, а нервозни цртеж потенцира динамику сцене. Елементе сличности у решавању фигура готово неразлучивих облика налазимо на тканини бр. 7130 у Бенаки музеју из VII века. Сродности постоје са фигурама у центру тканине из Државног музеја у Берлину датираним у VI–VII век; а одговарају и представама у центру медаљона на тканини из Лувра датираној у X век.<sup>118</sup> За ову композицију је карактеристична двојност стилског третмана централног простора и елемената декорације у оквирном простору.

Статична фигурана композиција која по систему *horror vacui* испуњава комплетан централни простор тканине инв. бр. 9633 својим обликом прати њене спољне ивице у виду неправилног октогона (Т. XX). У центру су две одевене фигуре мушкарца и жене, постављене *en face*, јако шематизоване, потпуно површински обрађене. Између њих је бильна стилизација а око њих стилизоване животиње и билье. Обради детаља фигура и одеће посвећује се посебна пажња у тежњи за декоративним ефектом коме је све подређено, а што карактерише касне коптске ткачке творевине. Можда се ради о једној касној варијанти композиције Аполон и Дафне, која је представљена на неколико коптских тканина из Лувра датираним у IX век, мада оне немају стилских сродности са тканином из Музеја примењене уметности.<sup>119</sup> Општи утисак утрпаности сцена, постављених у медаљоне одговарајућег облика, као и адекватно решење лика, показује декоративна трака из Антиоје из XI века, сада у Лувру.<sup>120</sup> Сродност у третману лика и наглашеном комплетном испуњавању простора украсом, запажа се на тканини из Државног музеја у Берлину датираним у VI-VII век.<sup>121</sup> Сличан начин компоновања примењен је на коптској тканини из Викторија и Алберт музеја у Лондону насталој у VI-VII веку, а начин декорисања и решења костима одговара представама на туници из VI до IX века, изложеној у истом музеју.<sup>122</sup> Аналогије у решавању композиције и детаља, особито третман фигура и ликова, показује тканина бр. 7167 из Бенаки музеја у Атини датирана у VIII век, на којој је исти и однос боја. Животиње у доњем делу композиције су постављањем испред фигура и без продубљавања простора избиле у први план сцене, а декоративном деинтеграцијом облика постигле извесну живост у иначе статичној композицији и површинском третману фигура.

Централни простор укомпонован у кружне и овалне површине примењен је на неколико коптских тканина из збирке Музеја примењене уметности. На примерцима инв. бр. 5436 и 9636 испуњен је вегетабилним композицијама, а на тканинама инв. бр. 5431, 5433, 5434 и 5428 јављају се фигуративне представе.

Кружни централни простор коптске тканине у виду осмокраке звезде инв. бр. 5436 (Т. I) испуњава симетрична бильна декорација компонована радијално. Чине је стилизоване гранчице ви нове лозе, несумњиво симболичног значења. Оне се често примењују у више варијанти као украсни елеменат на коптским тканинама особито у IV-V веку. Аналоган начин обраде, али не и компоновања, показује коптска тканина из Музеја примењене уметности у Прагу из IV-V века; одговарајући мотив је украс у бордури коптске тканине датиране у V век из музеја Пушкина у Москви, а јавља се и на фрагменту коптске тканине из Народног музеја у Љубљани из IV-V века.<sup>123</sup> Начин компоновања гранчице, али не и обрада листа, близак је украсу у бордури тканине истог облика из Лувра, датираној у III-IV век.<sup>124</sup> Сродне гранчице су укомпоноване у медаљоне коптске тканине из IV века, која се налази у музеју Пушкина у Москви, а део су и компликованије композиције створене преplitањем читавог стабла на тканинама из Лувра датираним у VI век.<sup>125</sup>

Читав централни простор коптске тканине у облику неправилног кружног медаљона инв. бр. 9636 испуњен је геометризованим бильном стилизацијом централног типа (Т. XVII). Представља ше-

матизацију биљног декора који испуњава овалне медаљоне на свиленој тканини из Ахмима, датираној у VI век, са потписом Захарија, сада у Државном музеју у Берлину.<sup>126</sup> Композиција створена укрштањем мотива палмета на тканини из Музеја је упрошћена варијанта композиције централног медаљона на тканини бр. 7152 б из Бенаки музеја у Атини. Сродност у композицији и начину решавања орнамената постављених по вертикални и хоризонтални показује тканина бр. 12963 из истог музеја. Исти третман палмете примењен је и на тканини из Музеја примењене уметности у Београду инв. бр. 9635. Одговарајући декоративни елеменат и начин компоновања налазимо на тканини преклом из Ахмима датираној у VI-VII век, сада у Викторија и Алберт музеју у Лондону.<sup>127</sup> Сродност у начину компоновања истих декоративних елемената, али не и њихов третман, показује медаљон на тканини из Лувра датираној у IX век.<sup>128</sup> Начин стилизовања листова компонованих по дијагонали има аналогије у обради, али не и у начину компоновања, са украсом у бордури коптске тканине из VI-VII века.<sup>129</sup> Одговарајућа стилизација је завршни декоративни елемент на предстви вазе са плодом, на фрагменту коптске тканине из Лувра датиране у VIII век; аналогно је представљена и на завеси из V-VI века из музеја Пушкина у Москви, а налази се и у биљном декору једног фрагмената из истог музеја, датираног у VI век.<sup>130</sup> Његова шематизованија варијанта се јавља као декоративни елеменат и на каснијим тканинама из Лувра.<sup>131</sup>

На тканини у виду неправилног круга инв. бр. 5431 средиште, које готово испуњава њену целу површину, краси лебдећа фигура постављена изнад дрвета које се рачва у два симетрична дела (Т. VI). Сличну сцену, али не и начин компоновања као и другачије стилско обележје, налазимо на неким коптским тканинама из Лувра, као на тканини са представом нереиде из VIII века, али и на тканинама насталим век раније, са представама пута изнад рацвасте биљне стилизације; затим у представи играчице изнад биљне стилизације у медаљону бордуре једне касне коптске тканине из X века, као и на представама нереида на једној тканини из IX века.<sup>132</sup> Стојећа фигура играчице изнад рацвастог стабла, али знатно стилизованије обраде, краси централни медаљон коптске тканине из VII-VIII века која се налази у збирци тканина у Крефелду.<sup>133</sup> Сродности у третману фигуре налазимо на представама тканина из Лувра датираним у VII век, као и на фигурама на једној каснијој коптској тканини из Викторија и Алберт музеја у Лондону.<sup>134</sup> Најближе аналогије постоје са тканинама истог облика из музеја Пушкина у Москви, датираним у VI век. Близке су нашој фигуративној представи особито обрадом груди и очију, а средња фигура на другој тканини из музеја у Москви има и одговарајући положај, мада је постављена en face, а фигура на тканини инв. бр. 5431 окренута је главом у полупрофил.<sup>135</sup>

Композиција средишњег простора на тканинама инв. бр. 5433 и 5434 развија се у површинама између неправилних концентричних кругова. У централном више елиптичном простору тканине инв. бр. 5433 (Т. X) смештена је стилизована животиња, а на тканини инв. бр. 5434 (Т. XI) нереида са морским чудовиштем. Спљоња ивица на првој тканини је елиптична линија, а на другој је шири простор украшен геометризованим преплетом, који се налази као оквир медаљона на једној тканини из источне Персије, насталој у периоду између VIII и X века, а јавља се и на више коптских

тканина из Лувра, које се датирају од VII до XI века.<sup>136</sup> Представа животиње у централном медаљону тканине инв. бр. 5433 могла би да буде стилизација крилатог коња. Сродна представа украсава одговарајући простор на једној коптској тканини из Лувра датираној у XI век.<sup>137</sup> Нереида са велом, јако умањених димензија, која игра изнад морског чудовишта, краси централни медаљон тканине инв. бр. 5434 а чест је мотив украсавања коптских тканина. Јавља се у више варијанти и среће на ранијим коптским тканинама, као на примерку из Државног музеја у Берлину; затим на већ поменутој коптској тканини из Музеја икона у Реклингхаузену, пореклом из Шех Абада.<sup>138</sup> Одговарајућа сцена, али знатно већих димензија, краси четвороугаони централни простор једне коптске тканине с краја V века.<sup>139</sup> Исти мотив се јавља и на знатно каснијим тканинама из Лувра.<sup>140</sup> Понеадиначне, тек назначене, представе животиња у међупросторима, линеарно решене лозице, украсавају површину ширег прстена тканине инв. бр. 5434. Ово решење је реминисценција на тзв. „настањене лозице“, честе на касноантичким тканинама рађеним у духу хеленизма, али се налазе и на знатно каснијим коптским тканинама.<sup>141</sup> Елементе сродности у стилизацији лозице, мада је она на примерку из Музеја упрошћенија и чистија, срећемо на знатно каснијој тканини из Лувра.<sup>142</sup> У начину решавања животиња, сродном и по минуциозном третману и рашчлањавању фигура, има аналогије са једном тканином из Лувра датираном у X век; као и са тканином из Ермитажа датираном у VIII–IX век.<sup>143</sup> Прстенасти простор око централног медаљона на тканини инв. бр. 5433 красе фигуративне представе које се доста тешко идентификују, али чини се да представљају путе који држе птицу, вероватно пловку. Представљени су у паровима у полуuproфилу. Пловке, јако увећане у односу на путе, у горњем делу композиције су окренуте једна другој, док у доњем делу окрећу леђа једна другој. Што се тиче пута, они се постављају један за другим; у доњем низу је то изведено само горњим делом тела. Третман физиономија се разликује зависно да ли су представљене у горњем или доњем делу композиције. За све фигуративне представе заједничка је јако изражена расплинутост, готово недефинисаност облика, неадекватних димензија и пропорција и слаб цртеж. Елементе сродности у третману пута показује коптска тканина из Државног музеја у Берлину из V–VI века, као и аналогна представа на једном клавусу из истог времена и из истог музеја; затим фигуративна представа на једном примерку коптске тканине из Музеја примењене уметности у Прагу, који се датира у VII–VIII век, а у ставу су им близке фигуративне представе у централном медаљону коптске тканине из Ермитажа датиране у VI век.<sup>144</sup> Сличну деформацију фигура налазимо на нешто каснијој тканини из Лувра, као и на тканини из Викторија и Алберт музеја у Лондону, датираној у IX–X век, на којој је аналогно и решење очију.<sup>145</sup> Бильна стилизација између фигура, за коју претпостављамо да симболизује дрво живота, у комбинацији са фигуранлим представама честа које особито на каснијим коптским тканинама. Стилизација представља јако упрошћену палмету, чију разуђенију форму налазимо на украсу оквирног простора једне коптске тканине из VI–VII века.<sup>146</sup> Аналогну поделу композиције у простору ван централног медаљона и положај пута који лебде држећи птицу у руци, али је не обухватају као на примерку из Музеја, са вазом између њих, уместо бильне стилизације представљене на тканини инв. бр. 5433, показују четвороугане тканине из Лувра.

датиране у VII век.<sup>147</sup> На њима су фигуре конфронтоване у горњем реду а досиране у доњем, што на тканини из Музеја примењене уметности није спроведено у представама пута.

Централни простор тканине инв. бр. 5428 у облику кружног медаљона подељен је геометризованим лозицом компонованом у виду крста, стварајући компартименте у које су смештене фигуративне представе (Т. XIX). У центру је мањи медаљон са врежом у коме је, изгледа, стилизовани јарац, а око њега простор у облику крста заобљених кракова у који се постављају фигуре, највероватније седеће представе пута који у рукама држе птице и рибе, што се као мотив налази на многим коптским тканинама. У међупросторима ван кракова крста, такође завршених врежом, налазе се конфронтиране појединачне представе животиња, изгледа пса. Фигуре су јако упрошћене, деформисане, чак атрофираних делова тела, па их је тешко дефинисати. Карактерише их распинутост форми и на одређени начин површински третман уз покушај постизања волуминозности шрафирањем, што је примењено на тканинама из Лувра које се датирају у X век.<sup>148</sup> Пропорције и појединачни делови тела подређени су структури целине. Главна карактеристика ових бића је готово аморфност облика, чиме се приближавају представама на једној тканини из Лувра која се датира у IX век.<sup>149</sup>

Као што се из досадашњег излагања може закључити, покушали смо да веома разнородне примерке копских тканина из Музеја примењене уметности групишемо на основу остварених композиционих целина и решења унутар њих, и да их у оквиру тога ближе одредимо, тражећи аналогије са сродним решењима на копским тканинама из других збирки. Приликом постављања хронологије тканина из збирке Музеја определили смо се, у већини случајева, за периодизацију ове врсте материјала постављену у новије време, стављајући неке примерке у шире временске распоне.<sup>150</sup> Апстрахујући разнородност која постоји између њих, све оне на својствен начин поседују заједничке особине карактеристичне за уметничко изражавање у адекватном материјалу, које се, осим у стилско-иконографском погледу, манифестију и у колориту, материјалу и техници рада у коме су настале.

Копске тканине из збирке Музеја посматране у целини не излазе из оквира радова остварених у овом специфичном домену уметничког изражавања, везаном за не тако велико, географски посматрано, подручје, али је њихов радијус кретања и примене био знатно већи и временски дуг. Техника рада и неки елементи декорације преносе се у друге домене уметничког стварања, посебно ћилимарство, па се на одређен начин трансформисани срећу после много векова чак и на нашем, ћилимарству.

## НАПОМЕНЕ

1. Од Хинка Ледерера, колекционара из Београда, откупљене су тканине које носе инвентарске бројеве: 5425, 5426, 5427, 5428, 5429, 5430, 5431, 5432, 5433, 5434, 5435, 5436, 5437, 5438 и 5439. Набављене су на једној аукцији у Швајцарској. Прикупљене су музејским збиркама 1961. године. Од Милице Зорић, наше познате уметнице таписерије и љубитеља ствара, добијене су на поклон 1974. године тканине са следећим инвентарским бројевима: 9632, 9633, 9634, 9635, 9636, 9637, 9638 и 9639. Набављене су у Египту. Од бивших власника на жалост нисмо могли да добијемо ближе податке о тканинама.

2. Збирка има 52 примерка и објављена је – D. Zelinka, Koptske tkanine v Narodnem muzeju u Ljubljani, Situla 6, Ljubljana 1963. Иста збирка је била изложена у Музеју примењене уметности у Београду 1954. године и тим поводом објављен текст Д. Зелинкове: Коптске тканине, Весник музејско-конзерваторског друштва НРС 13, 1-6, Београд. У истом броју је и приказ изложбе, Д. Стојановић, Изложба коптских тканина у Музеју примењене уметности у Београду, 16-17. Следеће године је излагана у Музеју за умјетност и обрт у Загребу и тим поводом издат каталог: Koptske tkanine iz Narodnog muzeja u Ljubljani, текст D. Zelinka.

3. L. Kybalová, Les tissus coptes, Paris 1967, 33.

4. Налаз публикује непосредно по открићу J. Karabacek. Die Theodor Graf'schen Funde in Aegypten, Wien 1883.

5. L. Kybalová, op. cit., 33; K. Wessel, L'art coptes, Bruxelles, 1964, 193.

6. Откупљена је од сликарa К. Блумайера из Линца. На основу дописа тадашњег кустоса Државног музеја у Љубљани Милнера (Müllner), тканине су из V – VII века и потичу из развалина неке радионице тканина у Горњем Египту. Ископао их је др. Бок (Bock). По мишљењу Д. Зелинке, оне потичу из налаза Франца Бока, који је ископавао у Египту за Тријер (Trier) и Диселдорф (Düsseldorf) 1885. године. Блумайер је као сликар извесно време боравио у Египту, па постоји могућност да је тканине тамо и набавио. (D. Zelinka, op. cit. 7).

7. M. Gayet, u L'exploration des ruines d'Antinoë, Annales Guimet XXVI, 1897, извештава о својим открићима у овом региону.

8. В. Г. Бок, О коптском искуству-Коптские узорчатые ткани, Труды VIII археологического звезды в Москве 1890, III, Москва 1897.

9. N. Gerspach, Les tapisseries coptes, Paris 1890.

10. J. Mantuan, Altaegyptische Textilien, Reichenberg 1901.

11. Уметност Копта, из збирке Државног музеја, Берлин, текст др. Гинтер Брехер (Günter Bröcher) Београд 1970, 11.

12. L. Kybalová, op. cit. 34.

13. K. Wessel, op. cit. 186 – 190.

14. По неким истраживачима иду и до XII века. J. Beckwith, Coptic Textiles, Ciba Rewieu 2, Basle 1959, 133; P. Du Bourguet Musée National du Louvre, Catalogue des Etoffes Coptes I, Paris 1964.

15. L. Kybalová, op. cit. 12.

16. Исти, op. cit. 11; Уметност Копта, Београд 1970, 12.

17. Р. Шуринова, Коптские ткани, Ленинград 1969, 8, 9.

18. L. Kybalová, op. cit. 34.

19. O. Wulff, Altchristliche und Byzantinische Kunst I, Berlin 1914, 3, 334.

20. L. Kybalová, op. cit. 34, 36; D. Zelinka, op. cit. 13.

21. Kunst der Kopten, Recklinghausen, s. a. непагинирано.

22. K. Wessel, op. cit. 244, 245; L. Kybalová, op. cit. 35; O. von Falke, Kunstgeschichte der Seidenweberei, Thübingen, s.a. 6, 7; Frühchristliche und koptische Kunst, Wien 1964, 213, сл. 128.

23. O. Wulff – W. F. Volbach, Spätantike und koptische Stoffe, Berlin 1926, № 4633a, стр. 19, Т. 50, № 9137, стр. 5, Т. 42, № 9656, стр. 29, Т. 60, № 9239, стр. 28, Т. 59.

24. J. Beckwith, op. cit. 3, 4. Фрагмент предлошка који је служио као подлога за израду узорка на тканинама, рађен на папирусу IV – VI век (види Уметност Копта, кат. бр. 95, стр. 43).

25. Примера ради наводимо медаљон са сценама из живота Јосифа, који се чува у Ермитажу (K. Wesel, op. cit. 234, сл. 131), а идентичан је са медаљоном који се налази у Москви у музеју Пушкина (Р. Шуринова, op. cit. кат 183). Тканине са истим мотивом се чувају и у другим музејима у Тријеру, Лондону, Атини, Берлину, Тарасу. Из Ахмима су пореклом, а по В. Фолбаху копирају сиријске свилене тканине (Il tessuto nell'arte antica, кат. 39 стр. 84.).

- <sup>26</sup>. L. Kybalovà, op. cit. 39. W. Volbach констатује постојање механичког разбоја од краја V века.
- <sup>27</sup>. P. du Bourguet, op. cit. 9.
- <sup>28</sup>. CIETA, Vokabular der Textiltechniken deutsch, Lyon 1971; P. du Bourguet, op. cit. 10, сл. 1; Alte Textilien, текст E. Zimmermann, Karlsruhe 1957, непагинирано.
- <sup>29</sup>. Од стране CIETA рисац није прихваћен као посебан преплетај, op. cit. 46.
- <sup>30</sup>. L. Kybalovà, op. cit. 41.
- <sup>31</sup>. P. du Bourguet, op. cit. сл. 5.
- <sup>32</sup>. Исти, op. cit. 12, сл. 9.
- <sup>33</sup>. D. Zelinka, op. cit. 18.
- <sup>33a</sup>. Приликом конзервације коптских тканина у Народном музеју у Београду, Ђорђина Габричевић, конзерватор саветник,, вршила је анализу врсте материјала.
- <sup>34</sup>. A. C. Weibel, Two thousand Years of Textiles, N. Y. 1952, 27 – 42; R. Jacques – E. Flemming, Encyclopedia of Textiles N. Y. 1958, VII.
- <sup>35</sup>. Р. Шуринова, op. cit. 14.
- <sup>36</sup>. Особито R. Pfister у студији, Teintures et alchimie dans l'Orient hellénistique, Seminarium Kondakovianum V Praha 1935, 1–59.
- <sup>37</sup>. Исти, 7.
- <sup>38</sup>. L. Kybalovà, op. cit. 40.
- <sup>39</sup>. R. Forrer, Die Gröber und Textilfunde von Achmim – Panopolis, Strasbourg, 1891; A. Gayet, op. cit.
- <sup>40</sup>. O. Wulff – W. F. Volbach, op. cit.; L. Kybalovà op. cit., заступа другу варијанту.
- <sup>41</sup>. Р. Шуринова op. cit.; L. Guerini, Le stoffe copte del Museo Archeologico di Firenze, Roma 1957, заступа каснију варијанту.
- <sup>42</sup>. J. Beckwith, op. cit.; P. du Bourguet, op. cit.
- <sup>43</sup>. A. Rubens, A History of Jewish Costume, London, 1967, 26, сл. 21.
- <sup>44</sup>. Позната је деоба коптских тканина на групе по стилским и иконографским карактеристикама, коју су поставили О. Wulff и W. F. Volbach. Прихватили су је многи истраживачи, али и оспоравали због, уопште гледано, раније датације коптских тканина у односу на друга мишљења.
- <sup>45</sup>. L. Kybalovà, op. cit.; K. Wessel, op. cit.
- <sup>46</sup>. P. du Bourguet на тај начин групише фонд коптских тканина из Лувра.
- <sup>47</sup>. Früchristliche und koptische Kunst, J. Textillien, Wien, 1964.
- <sup>48</sup>. P. du Bourguet, op. cit. сл. 123, на стр. 607.
- <sup>49</sup>. O. Wulff – W. F. Volbach, op. cit. Т. 22, J. 4598 (IV – V век); P. du Bourguet, op. cit. кат. H (Х век), 174.
- <sup>50</sup>. L. Guerini, op. cit. кат. 6, O. Wulff – W. F. Volbach, op. cit. Т. 3, J. 6814, (V – VI век).
- <sup>51</sup>. P. du Bourguet, В 28 и В 29 (V век); Р. Шуринова, op. cit. кат. 124 (V век) А. Я. Каковкин, Коптские ткани из фондов Зримитажа, кат. 34.
- <sup>52</sup>. Р. Шуринова, кат 85
- <sup>53</sup>. O. Wulff – W. F. Volbach, op. cit. Т. 74, 6976, инв. бр. 28520/136.
- <sup>54</sup>. Изложен у студијској збирци на паноу F 23; P. du Bourguet, op. cit. кат. D. 114.
- <sup>55</sup>. P. du Bourguet, op. cit. кат. H 40, H 41, H 42, датира их у XI век.
- <sup>56</sup>. J. Beckwith, op. cit. сл. на стр. 25, као и на једној тканини из студијске збирке истог музеја, изложеној на паноу F 43; у музеју у Будимпешти инв. бр. 7416 и 7492; Уметност Копта, кат. бр. 159, 172; O. Wulff – W. F. Volbach, Т. 27, J. 6943; Р. Шуринова, op. cit. кат. 183, 184; P. du Bourguet, op. cit. кат. F 62; D. Zelinka, op. cit. кат. 43, 45, 51.
- <sup>57</sup>. W. F. Volbach, Il tessuto nell' arte antica, Милано 1966, сл. 13; L. Kybalovà, op. cit. кат. 89.
- <sup>58</sup>. L. Kybalovà, op. cit. кат. 84, 90.
- <sup>59</sup>. W. F. Volbach, op. cit. аналогија са тканином из Ватиканског музеја (VI – VII век), кат. 24.
- <sup>60</sup>. O. Wulff – W. F. Volbach, op. cit. Т. 64, бр. 4631. Уметност Копта, кат. 136.
- <sup>61</sup>. Уметност Копта, кат. 144; P. du Bourguet, op. cit. кат. A 11 (III – IV век), где је одговарајући мотив чвора у централном медаљону, а тканина кат. В 10 (V век) показује одговарајући начин третмана чвора, али не и решења у целини.
- <sup>62</sup>. L. Kybalovà, op. cit. кат. 70 и 77; Уметност Копта, кат. 135.
- <sup>63</sup>. P. du Bourguet, op. cit. кат. С 17, С 18.

64. R. Jacques – E. Flemming, op. cit. сл. на стр. 17; O. von Falke, op. cit. сл. на стр. 75.  
 65. Уметност Копта, оп. cit. кат. 157; L. Guerini, оп. cit. кат. 72.  
 66. P. du Bourguet, оп. cit. кат. Е 48; сл. 112 и 113 на стр. 602, 603, датира их у XII век; кат. F 155.  
 67. P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 56, D 57, D 58.  
 68. Уметност Копта, оп. cit. кат. 125 (IV век); P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 97.  
 69. Coptic textiles (текст L. Marangou), Athens 1971, сл. на стр. 18.  
 70. L. Guerini, оп. cit. кат. 6 и 69. Налазе се у Археолошком музеју у Фиренци.  
 71. P. du Bourguet, оп. cit. кат. G. 249, датира је у X век. На њој је на адекватан начин обрађена ивица у виду плетенице.  
 71a. P. du Bourguet, оп. cit. кат. Е 90.  
 72. O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 6962, Т. 93, бр. тканине 667.  
 73. L. Kybalovà, оп. cit. кат. 94, 95. P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 153.  
 74. P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 182, IX век; L. Guerini, оп. cit. кат. 108; L. Kybalovà, оп. cit. кат. 84, 85.  
 75. W. F. Volbach, оп. cit. кат. 24, сл 24.  
 76. Сродности са тканинама из Историјског музеја тканина у Лиону, инв. бр. 24400/384 и 24400/22, особито са тканином инв. бр. 24400/563; P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 48 има нешто упрощенији третман а F 65 у уздужној билој стилизацији у горњем делу траке, дискретно издвојено готово неприметном белом линијом од осталог дела траке, а за њом се опет наставља композиција палметастих стабљика, блиска и са тканином из Лиона бр. 2852/97; O. Wulff – W. F. Volbach оп. cit. J. 4597, Т. 34.  
 77. P. du Bourguet, оп. cit. кат. Е 16, Е 17, Е 18; изложен у студијској збирци В. и А. музеја на паноу F 43; Уметност Копта, оп. cit. кат. 171; D. Zelinka, оп. cit. кат. 33, Т. 16, А. Я. Каковкин, оп. cit. кат. 56.  
 78. Р. Шуринова, оп. cit. кат. 181, 182; Уметност Копта, оп. cit. кат. 163.  
 79. W. F. Volbach, оп. cit. кат. 39; Р. Шуринова, оп. cit. кат. 189.  
 80. Тканина је пореклом из Ахмима, изложена је у студијској збирци на паноу F 48; O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 6896, Т. 20.  
 81. J. Beckwith, оп. cit. сл. стр. 24, датира је у IX – X век, стављајући је под утицај Самара стила.  
 82. Тканине се налазе у витрини 96, у првој средњој фиоци бр. 3, 4, 6.  
 83. L. Kybalovà, оп. cit. кат. 57.  
 84. Исти, оп. cit. кат. 24 и кат. 112.  
 85. Уметност Копта, оп. cit. кат. 109; Р. Шуринова, оп. cit. кат. 187. На њима налазимо сродности у решавању средњег међаљона на нашој тканини.  
 86. O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 6978, Т. 74.  
 87. O. von Falke, оп. cit. 6, сл. 32 b.  
 88. Као што се види на већем фрагменту F 20, или сачуваној туники F 21 из Лувра.  
 89. Уметност Копта, оп. cit. кат. 167; P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 5.  
 90. Уметност Копта, оп. cit. кат. 170, 190; P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 7; L. Guerini, оп. cit. кат. 83, 113; W. F. Volbach, оп. cit. кат. 26.  
 91. O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 6884, Т. 91.  
 92. P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 145; 116 и 127 из XII века.  
 93. L. Kybalovà, оп. cit. кат. 88 и 89.  
 94. P. du Bourguet, оп. cit. кат. Е 51; O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 11450, Т. 55.  
 95. P. du Bourguet, оп. cit. кат. С 42; D. Zelinka, оп. cit. кат. 18.  
 96. Уметност Копта, оп. cit. кат. 130.  
 97. Исто, кат. 134, 135.  
 98. P. du Bourguet, оп. cit. кат. В 35.  
 99. Р. Шуринова; оп. cit. кат. 105.  
 100. P. du Bourguet, оп. cit. кат. С 1, С 13, С 14, С 15, С 16.  
 101. Исти, кат. D 63, D 64; Antiken Sammlung, Galerie Fischer, Luzern 1956, бр. 283, Т. IX.  
 102. L. Guerini, оп. cit. кат. 46; D. Zelinka, оп. cit. кат. 17; А. Я. Каковкин, оп. cit. кат. 27.  
 103. L. Kybalovà, оп. cit. кат. 42.

- <sup>104</sup>. Р. Шуринова, оп. cit. кат. 7, кат. 85.
- <sup>105</sup>. Изложена у студијској збирци В. и А. музеја у Лондону, на панелу F 23; P. du Bourguet, оп. cit. кат. С 19, С 72.
- <sup>106</sup>. Р. Шуринова, оп. cit. кат. 91.
- <sup>107</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. G 141.
- <sup>108</sup>. Исти, кат. G 82.
- <sup>109</sup>. Уметност Копта, кат. 129.
- <sup>110</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 18
- <sup>111</sup>. Исти, кат. F 123; L. Kybalovà, оп. cit. кат. 79.
- <sup>112</sup>. Р. Шуринова, оп. cit. кат. 145.
- <sup>113</sup>. L. Kybalovà, оп. cit. кат. 107.
- <sup>114</sup>. Уметност Копта, кат. 180; P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 69.
- <sup>115</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. G 100, G 101.
- <sup>116</sup>. O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 4649, Т. 78; P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 45.
- <sup>117</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. Е 25, у чијој се бордури налази иста биљна стилизација као и на нашој тканини.
- <sup>118</sup>. O. Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 6978, Т. 74; P. du Bourguet, оп. cit. кат. G 80.
- <sup>119</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 179, F 180, F 181.
- <sup>120</sup>. Исти, кат. Н 124.
- <sup>121</sup>. Уметност Копта, кат. 157.
- <sup>122</sup>. У студијској збирци на паноу F 23.
- <sup>123</sup>. L. Kybalovà, оп. cit. кат. 40; Р. Шуринова, оп. cit. кат. 85, 99; D. Zelinka, оп. cit. кат. 4.
- <sup>124</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. А 10.
- <sup>125</sup>. Р. Шуринова, оп. cit. кат. 7; P. du Bourguet, оп. cit. кат. С 72, С 73.
- <sup>126</sup>. R. Jacques – E. Flemming, оп. cit. сл. на стр. 11.
- <sup>127</sup>. Изложена је на паноу F 53.
- <sup>128</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 68.
- <sup>129</sup>. Frühchristliche und koptische Kunst, Wien 1964, сл. 130.
- <sup>130</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. Е 100; Р. Шуринова, оп. cit. кат. 160, кат. 171.
- <sup>131</sup>. Исти, кат. G 100, G 101 (Х век).
- <sup>132</sup>. Исти, кат. Е 20, D 158, D 159, G 36, F 195.
- <sup>133</sup>. Frühchristliche und koptische Kunst, кат. 648, сл. 123.
- <sup>134</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 36, D 37; изложена у В. и А. музеју на паноу F 67, датира се у IX – X век.
- <sup>135</sup>. Р. Шуринова, оп. cit. кат. 165, 166.
- <sup>136</sup>. O. von Falke, оп. cit. сл. 119; P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 100, Е 44, С 89, Н 14.
- <sup>137</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. Н 20.
- <sup>138</sup>. Уметност Копта, кат. 128 (IV век); K. Wessel, оп. cit. Т. XX на стр. 221.
- <sup>139</sup>. K. Wessel, оп. cit. Т. XXI, на стр. 227, примерак је из трговине овом врстом уметничких предмета.
- <sup>140</sup>. На пример на тканини G 154, (XI век) објављеној код P. du Bourguet, оп. cit.
- <sup>141</sup>. O. von Falke, оп. cit. сл. 131; P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 70 (VII век).
- <sup>142</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. Н 29 (XI век).
- <sup>143</sup>. Исти кат. G 50; А. Я. Јаковкин оп. cit. кат. 107.
- <sup>144</sup>. Уметност Копта, кат. 159; O Wulff – W. F. Volbach, оп. cit. бр. 6831/с. Т. 94; L. Kybalovà, оп. cit. кат. 111; А. Я. Јаковкин, оп. cit. кат. 29.
- <sup>145</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. F 140 (IX век); изложена је у студијској збирци на панелу F 67.
- <sup>146</sup>. Frühchristliche und koptische Kunst, сл. 130.
- <sup>147</sup>. P. du Bourguet, оп. cit. кат. D 102, D 101.
- <sup>148</sup>. Исти, кат. G 65, G 68.
- <sup>149</sup>. Исти, кат. F 98.
- <sup>150</sup>. Датирање предмета из збирке Музеја примењене уметности у Београду налази се у каталошком делу.

### Bibliografija

Αποστολάκη Α., Τα κοπτικά υφασμάτα των εν Αθηναῖς Μουσείου κεσμήτικων τεκνών, εν Αθηναῖς 1932.

Beckwith J., Tissus coptes, Les cahiers Ciba, vol. VII, no. 83, août 1959, 2-27.

Бок В.Г. О коптском искусстве, Коптские узорчатые ткани, Труды VIII археологического съезда в Москве 1890, III, Москва 1897.

Bourguet P. du Musée national du Louvre, Catalogue des Etoffes Coptes I, Paris 1964.

Dalton O. M., Catalogue of Early Christian Antiquities and Objects from the Christian East in the Department of British and Medieval Antiquities and Ethnography of the British Museum, London 1901.

Dimand M. S., Die Ornamentik der ägyptischen Wollwirkereien, Leipzig 1924.

Dölger F. J., Antike und Christentum I-IV, Münster 1929-1934.

Errera I., Collection d'anciennes étoffes égyptiennes, Musées Royaux des Arts Décoratifs de Bruxelles, Bruxelles 1916.

Falke O v., Kunstgeschichte der Seidenweberei, Tübingen s.a.

Forrer R., Die fröhchristlichen Altertümer aus dem Gräberfeld von Achmim – Panopolis, Strassburg 1893.

Frühchristliche und koptische Kunst (Ausstellung), Wien 1964.

Gerspach M., Les tapisseries coptes, Paris 1890.

Guerrini L., Le stoffe copte del Museo Archeologico di Firenze (Antica collezione), Roma 1957.

5000 Jahre Ägyptische Kunst, Kunsthaus Zürich 1961 (Catalogue de l'exposition).

Каковкин А Я. Коптские ткани из фондов Эрмитажа Ленинград 1978.

Kendrick A. F., Catalogue of Textiles from Burying-Grounds in Egypt 1-3, Victoria and Albert Museum, London 1920-22.

Koptische Kunst, Christentum am Nil, (Katalog), Essen 1963.

Kühnel E., La tradition copte dans les tissus musulmans, Bulletin de la Société d'Archéologie Copte. IV. 79-89.

Kybalovà L., Les tissus coptes, Paris 1967.

М. Марбе – К. Ляпунова, Ткани коптского Египта, Ленинград 1951.

Pfister R., Étoffes coptes, Cahiers d'Art et d'Archéologie, 1930.

Pfister R., Tissus coptes du Musée du Louvre, Paris 1932.

Pfister R., Teinture et alchimie dans l'Orient hellénistique, Seminarium Kondakovianum VII, 1935, 1-59.

Шурикова Р., Коптские ткани, Государственный музей изобразительных искусств им. А. С. Пушкина, Москва 1960.

Шурикова Р., Коптские ткани, собрание Государственного музея изобразительных искусств имени А. С. Пушкина, Ленинград 1967.

Толль Н. П., Коптские ткани художественно-промышленного музея в Праге, Прага 1928.

Strzygowsky J., Koptische Kunst, Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire, Wien 1904.

Textilkunst des frühen Christentums, Koptische Gewebe von 2. bis zum 12 Jahrhundert, Gewebesammlung Textilingenieurschule, Vorwort von R. Jacques.

Уметност Копта, из збирке Државног музеја у Берлину, текст Г. Брехер (Bröcher), Beograd 1970.

Volbach W. F. I Tessuti, Catalogo del Museo Sacro, 3,1 Vatican 1942.

Volbach V. F. Il tessuto nell'arte antica, Milano 1966.

Weibel A. C. Two Thousand Years of Textile, The Detroit Institut of Arts, New York 1952.

Wessel K., Kunst der Kopten, Sammlung des Ikonenmuseums Recklinghausen, Recklinghausen 1962.

Wessel K., L'art copte, Bruxelles 1964.

Wiet G., Tissus et tapisseries du Musée arabe du Caire, Syrie, t. XVI, 1935.

Wulff O. – Volbach W.F., Spätantike und koptische Stoffe aus ägyptischen Grabfunden, Berlin 1926.

Zelinka D., Koptske tkanine v Narodnem muzeju v Ljubljani, Situla 6, Ljubljana 1963.

## Résumé

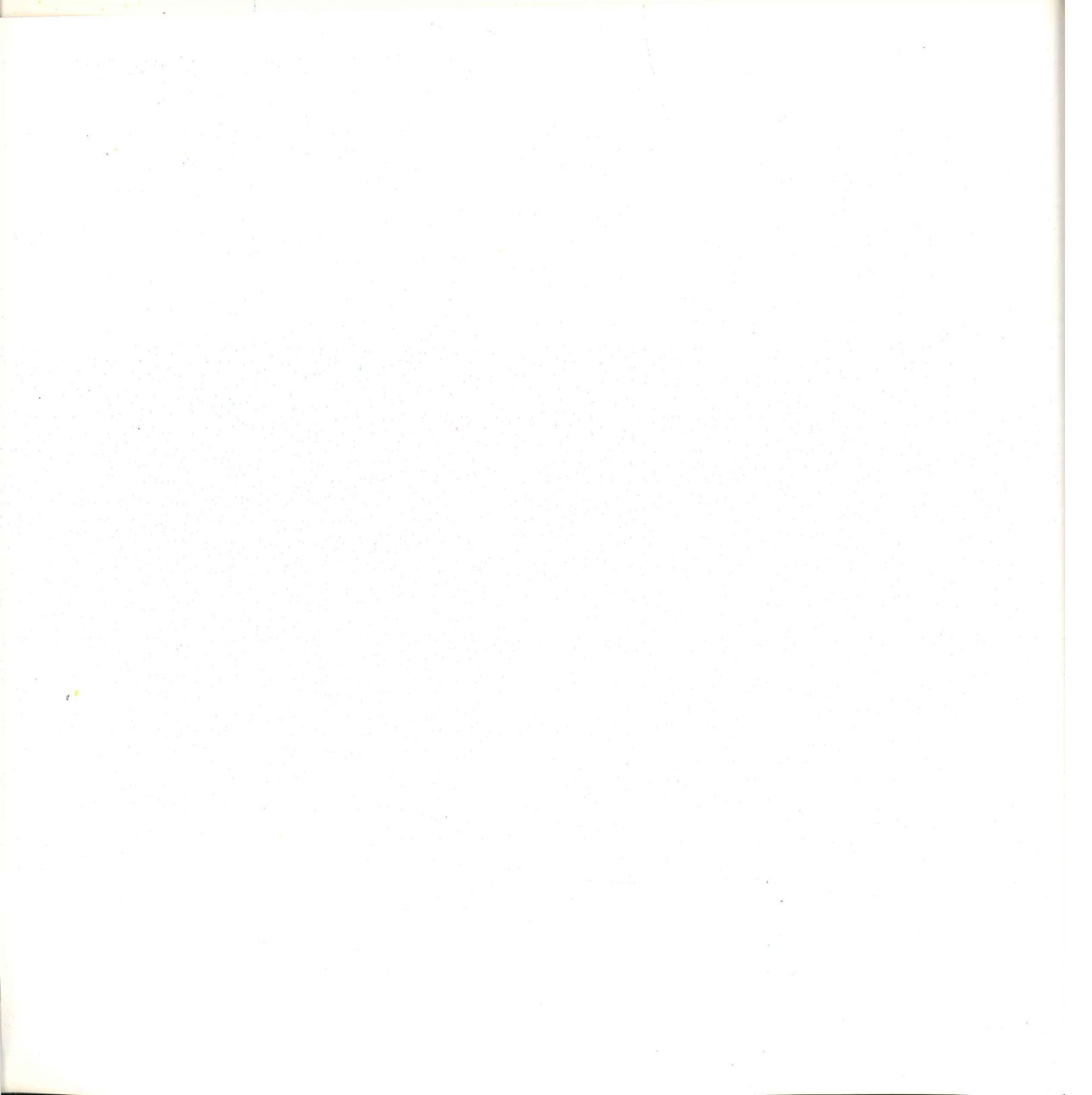
### LES TISSUS COPTES

La collection des tissus coptes du Musée des Arts Décoratifs de Belgrade n'est pas nombreuse, mais elle possède une grande variété quant à la destination des objets, et à leurs caractéristique de style et d'iconographie. Chronologiquement elle appartient à l'époque qui s'étend du IV au XI siècle. Les objets qui y figurent ont en partie été rachetés, en partie donnés au Musée.

Tout ses tissus sont faits en technique de tapisserie, tissés de bas en haut ou avec la trame en biais, on emploie aussi la „navette volante.“ On se sert dans le tissage, surtout pour la chaîne, de lin dans sa couleur naturelle, quoiqu'on le blanchisse parfois les fils on fait en forme de „S“. Les fils de laine sont en générale employées pour la trame ,très rare les exemplaires de collection sont tissés tout entiers en laine. On le tord en „S“, mais on rencontre aussi des fils tordus en „Z“. Les tissus coptes du Musée sont bicolores rare les détails sont accentués par une autre couleur très intense, ou multicolores. Les couleurs sont fraîches, chaudes, contrastantes et pourtant harmonieuse, ou les tons sont foncés, plus calmes et leur palette est composée sur le principe de la tonalité.

Sur les tissus coptes les surfaces destinées à recevoir une ornementation sont fixées d' avance par l'usage du tissus. Etant donné qu'il servaient surtout comme ornement décoratif de l'habillement et dépendant de la fonction des objets vestimentaires, ils ont d'habitude la forme de bandes, parfois seulement de fragments de celles-ci,mais ce sont des formes limitées à une surface donnée encadrée par des lignes droites ou courbes. Les tissus coptes du Musée des Arts Décoratifs sont de petites dimensions. La partie décorative de ces tissus est ornée de motifs géométriques ,végétaux ,de scènes figuratives et de leurs combinaisons. Nous avons essayé de grouper autant que possible les exemplaires de tissus fortement disparates du Musée des Arts Décoratifs de Belgrade, en nous basant sur la composition de scènes entières et sur les solutions réalisées à l'intérieur de celles-ci, et de les définir plus précisément dans ce cadre, en établissant des analogies avec des solutions proches réalisées sur les tissus coptes d'autres collections. Lors de la tentative de fixer la chronologie des tissus du Musée des Arts Décoratifs de Belgrade, nous avons adopté, dans la plupart des cas, le classement périodique de ce genre de matériel mis sur pied récemment, en donnant dans beaucoup de cas plus de latitude dans la répartition chronologique. Si nous ne prenons pas en considération la disparité qui existe entre eux, ils possèdent tous à leur manière des traits communs qui caractérisent l'expression artistique dans un matériau adéquat et qui se manifeste non seulement du point de vue iconographique et stylistique mais aussi dans le coloris, le matériau et les procédés technique de l'époque dont ils sont issus.

Les tissus coptes de la collection du Musée des Arts Décoratifs de Belgrade, ne sortent pas, pris dans leur ensemble, des cadres des œuvres réalisées dans ce domaine spécifique de l'expression artistique, qui s'étend à un si vaste territoire géographique mais dont l'usage était connu bien au-delà de celui ci, et chronologiquement bien plus longtemps. Les procédés techniques et certains éléments décoratifs ont été adoptés par d'autres domaines de la création artistique, en particulier par le tissage de tapis, si bien que nous les rencontrons, en quelque sorte transformés, bien des siècles plus tard, même sur tapis de notre pays.



**КАТАЛОГ**

**CATALOGUE**

IV-V век

1. Тканина, инв. бр. 5436

У облику је осмокраке звезде. Централни простор красе гранчице винове лозе, завршене листовима, компоноване радијално. Кракове звезде испуњава двочлани преплет компонован у виду крстова, а између њих су крупније тачке.

Основа централног простора је бела, а боја остале површине тамнопурпурна; јавља се и наранџаста.

Основа – лан, потка – вуна и лан, упредање „S“. Рад се одвија одоздо нагоре. Ткање таписеријско – клечање.

Преплитање са скоком два. У већој мери је употребљена „летећа игла“.

Димензије: R – око 22 см.

1. Inv. №5436

(IV<sup>e</sup> – V<sup>e</sup>s.)

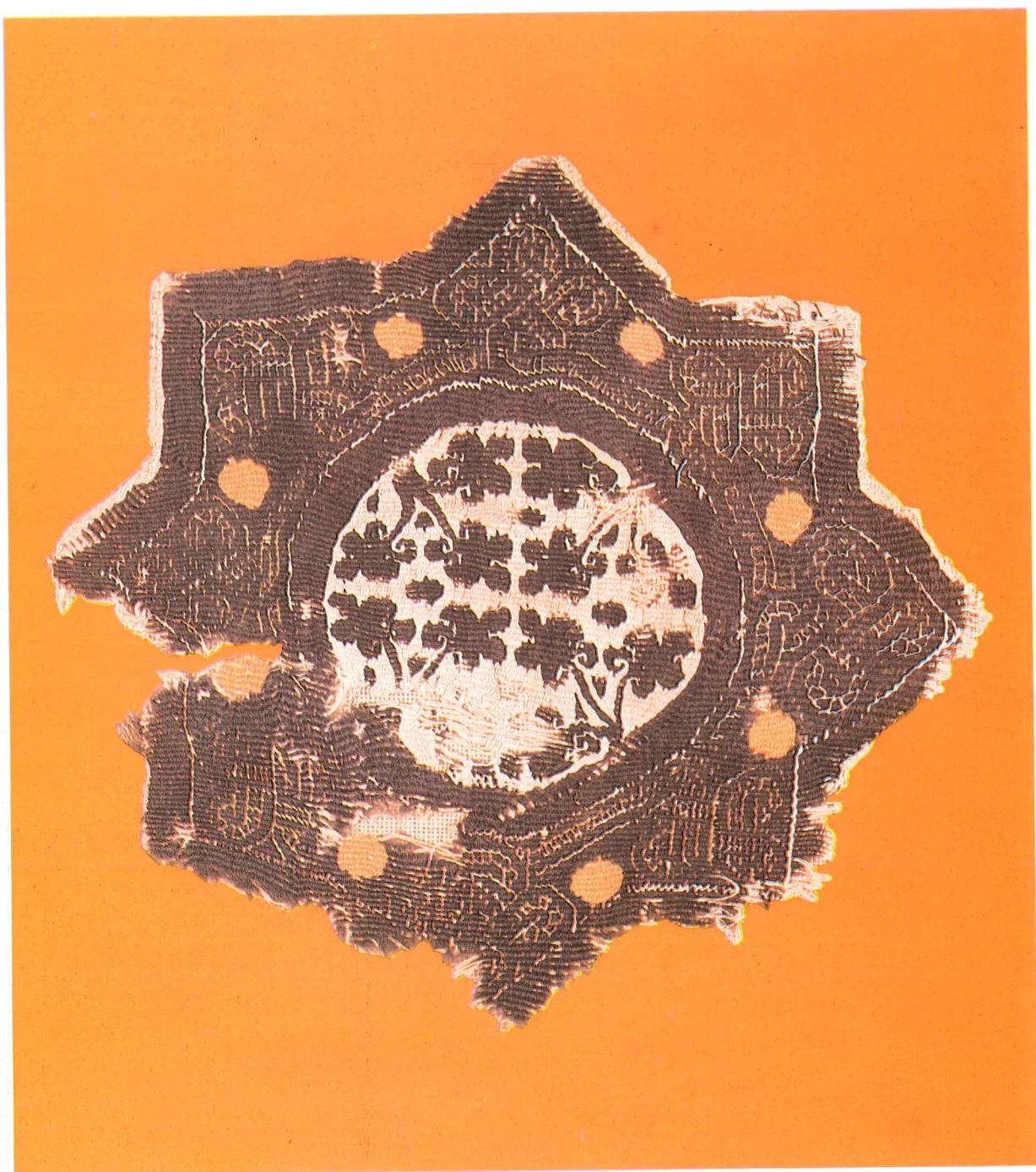
Le tissu est en forme d'étoile à huit branches. L'espace central est orné de deux rinceaux de vigne disposés radialement. Les branches de l'étoile sont remplies d'un entrelacs de deux rubans composé en forme de croix entre lesquelles se trouvent des pois assez gros.

Le fond de l'espace central est blanc, les autres surfaces sont en pourpre foncée, avec des accents oranges.

Chaine en lin; trame en laine et lin; filé en „S“; tissé de bas en haut; armure de tapisserie; tissé en prenant deux fils de la chaîne; emploi fréquent de la navette volante.

Dimensions: D cca 22 cm

T. I



2. Тканина инв. бр. 5438

V век

Део је тунике или покривача. На једној страни је узана трака са делимично видљивом биљном стилизацијом. Украсни део је у виду квадрата, чији оквирни простор испуњава преплет од лишћа винове лозе. У центру се налази квадрат, у који је уписан круг, а у њему четири вазе постављене у виду крста. Између њих су лозице од виновог листа.

Основа је светла, природне боје предива, а орнаментални украс тамнопурпурни.

Основа – лан, потка – вуна и лан (за „летећу иглу“), упредање „S“. Рад се одвија бочно. Ткање таписеријско – клечање и платнено. Претплитање са скоком један, местимично са скоком два. Примењена је „летећа игла“.

Димензије: око 18,5 x 17 см.

2. Inv. № 5438

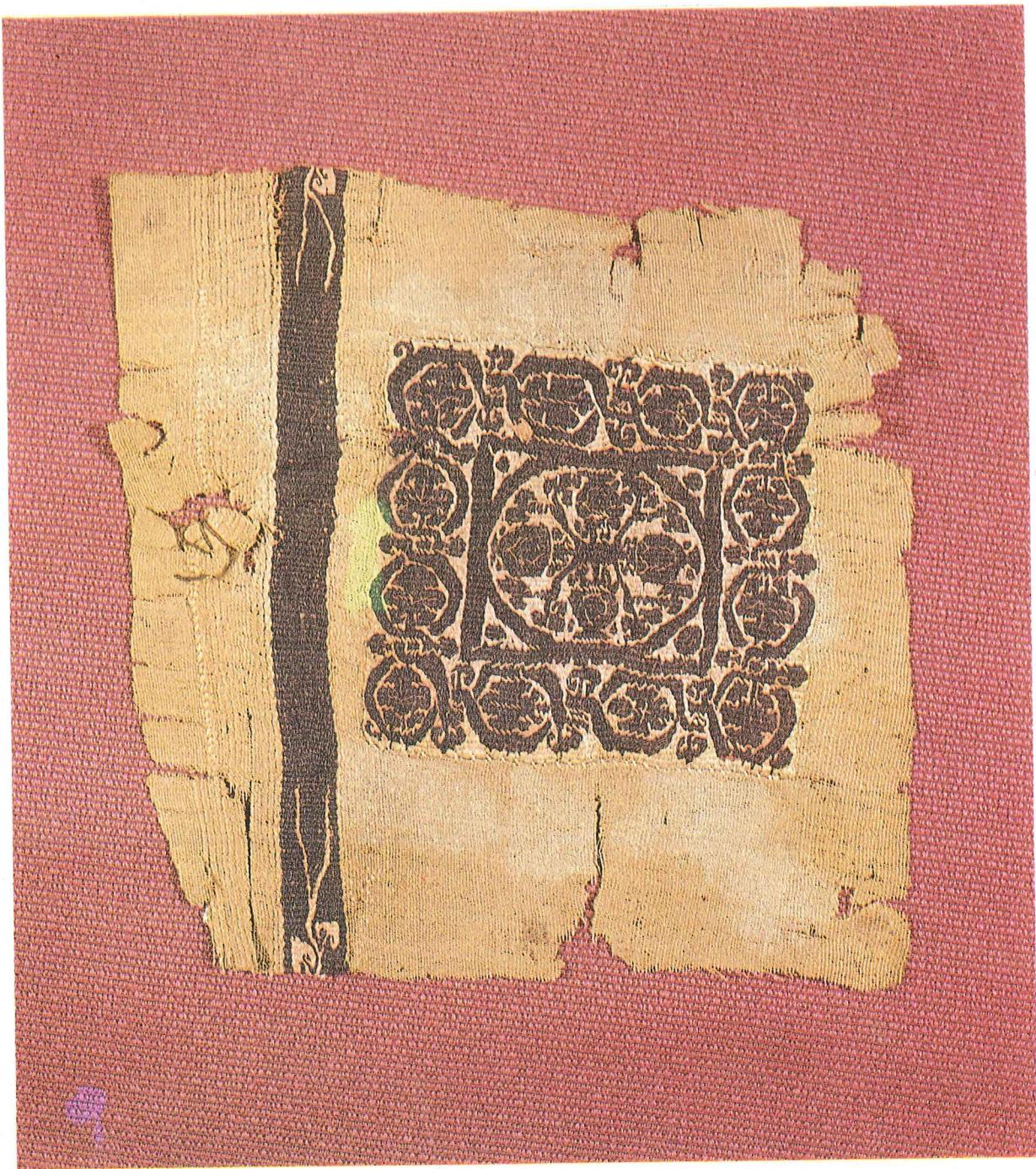
(V<sup>e</sup>s)

Le tissu fait partie d'une tunique ou d'une couverture. Sur l'un de ses côtés se trouve une bande étroite avec une stylisation végétale, partiellement visible. La partie ornementale est en forme de carré dont le bord est formé d'un entrelacs de feuilles de vigne. Au centre se trouve un carré dans lequel un cercle est inscrit, dans ce cercle quatre vases sont disposés en forme de croix. Entre ceux-ci apparaissent des rinceaux de vigne.

Le fond est clair de la couleur naturelle des fils, le motif ornemental de couleur pourpre foncée.

Chaîne en lin; trame en laine et lin (pour la navette volante); filé en „S“; tissé en biais, armure de tapisserie et de toile; tissé en prenant un ou deux fils de la chaîne; la navette volante est aussi employée.

Dimensions: cca 18,5 x 17 cm.



3. Тканина, инв. бр. 5437

V-VI век

Четвероугаона тканина, највероватније била у функцији табуле, са видљивом основном тканином. Делом оштећена. Централни простор красе четири кружна медаљона, а у њима су пси и зечеви у трку, постављени један наспрам другог, наизменично. Између медаљона су лиснате границе, од чијих је елемената и бильна стилизација у центру тканине. У оквирном делу је низ полуокруглова са тачкама, а у угловима стилизација листа који се јавља и у декору централног простора.

Основа је бела, а украс тамнопурпурни.

Основа – лан, потка – вуна и лан, упредање „S“. Рад се одвија одоздо нагоре. Ткање таписеријско – клечање и платнено. Преплитање са скоком, један у платненом, са скоком, два (у таписеријском). Јавља се „летећа игла“.

Димензије: око 13,5 x 13,5 см.

3. Inv. № 5437

(V<sup>e</sup> – VI<sup>e</sup> s)

Le tissu carré faisait très probablement fonction de tabula. La chaîne du tissu est visible. Il est en partie endommagé. L'espace central est orné de quatre médaillons arrondis dans lesquels se trouvent des chiens et des lièvres courants confrontés, disposés alternativement. Dans les intervalles entre les médaillons se trouvent des branchages feuillus, dont certains éléments forment la stylisation végétale du centre du tissu. Dans l'encadrement on voit une série de parties de cercles avec des points au milieu et dans les angles une stylisation de feuilles qui se retrouve dans le décor de l'espace central.

Le fond du tissu est blanc et son décor est pourpre foncée.

Chaîne en lin; trame en laine et lin; filé en „S“; tissé de bas en haut; armure de tapisserie et de toile; tissé en prenant un (dans la partie toile) ou deux (dans la partie tapisserie) fils de la chaîne. Navette volante aussi employée.

Dimensions: cca 13,5 x 13,5 cm.



V-VI век

4. Тканина, инв. бр. 5435

Четвороугаона тканица вероватно у функцији табуле са видљивом основном тканином. У центру је четвороугао у који је уписан круг, а у њему геометризована стилизација бисте или посуда са воћем. Око њега у ширем квадратном појасу су у неједнаким кружним медаљонима степенасти крстови. Затим тече оквир од правих линија, а ван њега је низ неједнаких квадрата, светлих и тамних наизменично. Светла боја природног предива у комбинацији са тамном плавосивом бојом коришћена је у наизменичним ефектима при компоновању.

Основа – лан, потка – вуна и лан, упредање „S“. Рад се одвија одоздо нагоре. Ткање таписеријско – клечање и платнено. Преплитање са скоком два и три делимично (у платненом преплитању). Јавља се „летећа игла“.

Димензије: око 19 x 20 см.

(V<sup>e</sup> – VI<sup>e</sup> s)

4. Inv. № 5435

Tissu carré ayant fait fonction de tabula, avec le tissu fondamental visible. Au centre se trouve un carré inscrit dans un cercle dans lequel est placé un buste ou un vase avec des fruits géométriquement stylisés. Dans l'espace plus large du carré se trouvent, dans des médaillons arrondis inégaux, des motifs cruciformes aux bords brisés. Au-delà apparaît un cadre en lignes droites et plus loin encore une série de carrés inégaux, clairs et sombres qui alternent. La couleur claire des fils naturels est combinée avec la couleur bleu-grise, formant des effets contrastants dans la composition.

Chaîne en lin; trame en laine et lin; filé en „S“; tissé de bas en haut; armure de tapisserie et de toile; tissé en prenant un, deux ou trois fils de la chaîne (dans l'armure toile); emploi de la navette volante.

Dimensions: cca 19 x 20 cm.

Dimensions: 23 x 14 cm.

Chaine en laine; trame en laine, file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisserie et de toile. Tissé en prenant un et par endroits deux fils de la chaîne.

Le vert.  
Fragment de tissu qui pourrait avoir été la partie postérieure d'une tunique. Les ornements forment des bandes parallèles de largeur inégalée, interrompues de façon illogique. Le décor est formé par une riche stylisation végétale complétée par des oiseaux. Dans les surfaces formant bordure se trouve un ornement bordure visible en entier ou à moitié. Les bandes plus larges sont interrompues par des médaillons dans lesquels sont placés des putti assis qui tiennent le couleurs fondamentales soit le rouge, le roux et le blanc. De plus l'on a aussi employé le jaune le bleu, l'ocre et chacun un oiseau à la main. La partie ornemente est cousue sur une étoffe brune et l'ensemble sur un tissu rouge.

5. Inv. № 5427  
(VI<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> s)

Dimensjone: 23 x 14 cm.

Ha tpekrora trahny.  
Boje ochobe cy uppeha, tpekrora n gera. Ochn hinx ynotpegrube cy kytta, nraha, okop n 3eneha.  
Ochoba — byha, notka — byha, yntepAabe „S“. Pa ce oAbnja oAzoAlo harope. Tkache tanncepnjcko — kuehabe n nataheho. Lpenninthe ca ckoKom jeAah, mectmnno ca ckoKom ABA.  
Tehn mytn kogn ceAe n Apke y pykma tuny. Ophametnachn Aeo je npiunneh ha cmey trahny, a cbe 3ajjeAho hnn noepmuhamma je cphoumka n moycphacti ophamet. Linpe tpeke cy npeknhyte MeAzbomma, y koge cy cmey-jeAhaKE mnynhe, heHorunno upcechah. Ykpac hnn pacKowha gnsha ctnnnaunja Aonvheha tunhama. Y oknpe-jeAhaKE mnynhe, kogn je morao Aa ykpawbara tyhny ha rpyAnma. Ophametn cy ykmnohobahn y naparnehe tpeke he-

5. Trahnya, nbr. 6p. 5427  
VI-VIII bok



T. V

Dimensions: D cca 8,5 cm

Chaine en ligne; trame en ligne; lin employé pour la navette filet en "S"; tissé de bas en haut; armure de tâ-  
pisserie; tissé en prenant un et par endroits deux fils de la chaîne; emploi de la navette volante.

Le fond est rouge, et dans la bordure blanc. Dans le décor l'on emploie, en plus des couleurs mentionnées, le bleu une ligne de grosseur inégale. La bande formant bordure est ornée, par des "postes", stylisées et déformées, bordées par une densité qui bifurque. La main droite dans laquelle tient des castagnettes. Elle plane au-dessus d'une stylisa-  
tion végétale qui étend la main droite dans laquelle tient des castagnettes. Elle plane au-dessus d'une stylisa-  
tion végétale qui bifurque. La main droite dans laquelle tient des castagnettes. Elle plane au-dessus d'une stylisa-  
tion végétale qui bifurque. La main droite dans laquelle tient des castagnettes. Elle plane au-dessus d'une stylisa-  
tion végétale qui bifurque. La main droite dans laquelle tient des castagnettes. Elle plane au-dessus d'une stylisa-

6. Inv. N° 5431

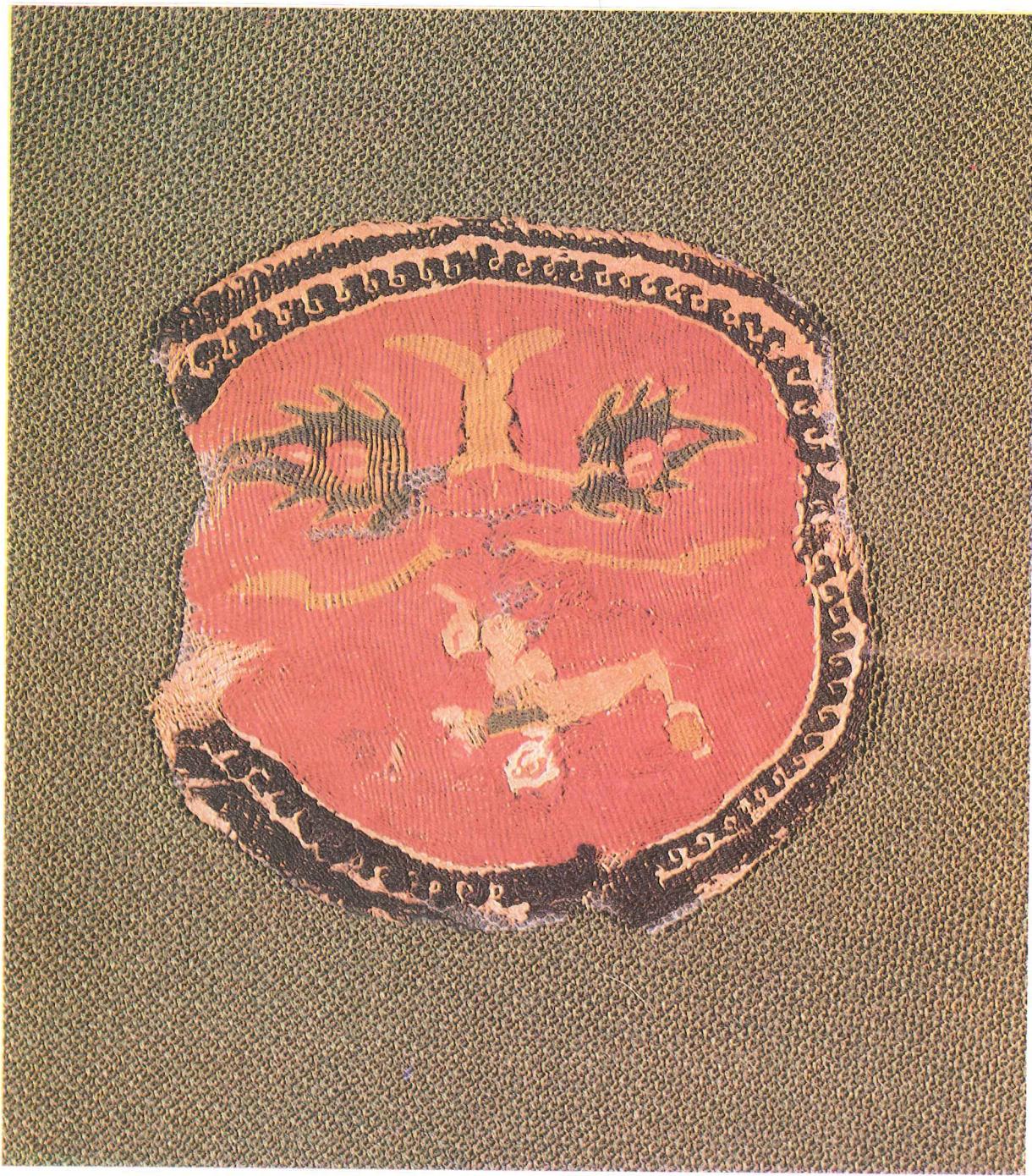
(VI<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup>)

Dimensions: R - oko 8,5 cm.

OCHOBA je uppeha, a y popayn gena, y ykpycy ce gem nometyntx kopncti tamohunara, senhe, okp n kyta soja.  
y onkyje henparnithor kpyra Aocra je outheha, y yehipy je negaheha qnrypa, boparatho nrapanya ca ncky-  
jehom aefopmacha ctnnisanja "tphcher nca", a no nbnun tehe jnhaja hejehake wimpne.  
OCHOBA - byha, notka - byha n jah (za "nretehy nrty"), ynpedah "S", PAA ce oAbnjia oAo3AO harope. Tkache tam-  
ochoba - krehah. Lpemntrah ca ckojom jehah, metnmnho ca ckojom Abe. Jabbra ce "nreteha nrta".

VI-VIII ske

6. Tkahna, nrb. 6p. 5431



T. VI

Dimensions: cca 41 x 12 cm.

Chaine en laine; trame en laine; file en "S"; tissé en biais, armure de tapisserie; tissé en prenant un fil de la chaîne;

Le fond de la partie ornementale est bleu foncé, et dans le décor apparaissent encore: le blanc, le vert et le roux.

Côtés, des rinceaux floraux stylisés.

Le fragment de tissu sur lequel la partie ornementale est disposée en bande. Dans la partie centrale, la plus large, se trouvent trois médailles rondes, reliées entre eux par un entrelacs à deux rubans. Dans les médailles se trouvent: une tête avec un monstre marin, ce qui semble être un animal difficilement définissable, et un entrelacs végétal. Dans les intervalles des figures de dauphins sont représentées par païes. Dans l'encadrement, de trois

7. Inv. № 9638  
(VI<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup>)

Dimensions: oko 41 x 12 cm.

Ochora - BYHA, notka - BYHA, YUPPEAHE „S“, PA CE OABNJA GOHO. Tkache tanncepnjko - knehahe. Upenintahae ca CKOKOM JEAH. JABRA ce n „netha nrta“.

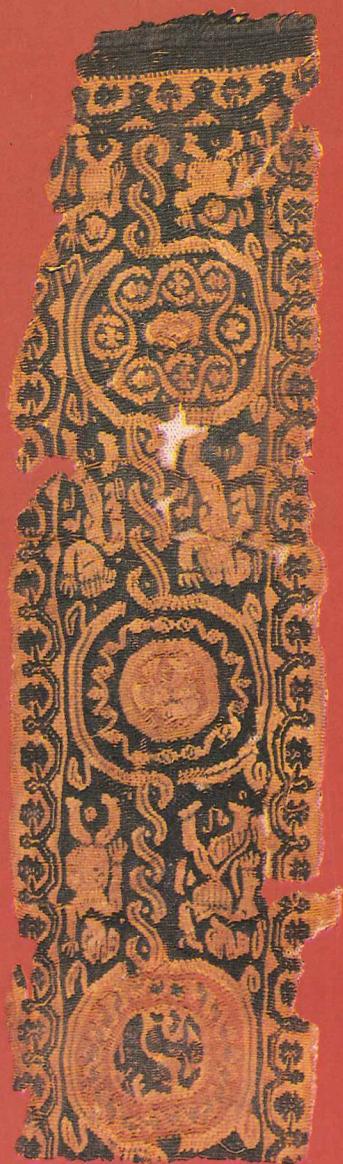
Ochora opchametrahoh Aera je tamohntaba, a y. Aekopy ce cem hee jabraha gera, senha n tepakota.

Ula. Ctopnma cy y napy npeacrabheh nrype nrapahu. Y oknphom Aera je ca tpu ctphae ctnnisoaha hretah noan-

ce tpu kpykha, mchycogho nobezaa meabroha, npeanetom Aborihane tpahe. Y hnma ce hanase: hegenAa ca mop-  
ckm aylobnitem, npeacrabha nraueAa knbotnhe, rojy je tewko nAethinfokobari, n gurjh npeanet. Y mchymo-

ce tpu kpykha, mchycogho nobezaa meabroha, npeanetom Aborihane tpahe. Y cpfihem, hajunpem npectopy hanase

7. Tkahna, nrb. 6p. 9638  
VI-VII Beck



T. VII

Dimensions: cca 22 x 18 cm.

Chaîne en ligne; trame en ligne; file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapissière et de toile (dans la partie visible du tissu fondamentale); tissé en prenant un fil de la chaîne; navette volante aussi employée.

Le fond du tissu est clair, de la couleur naturelle des fils; le décor bleu foncé, presque noir, sauf la partie ornée de croix où ce rapport se trouve inversé. Le bordure est marquée par un rang de "postes", deux bandes parallèles. Les figures sont représentées en verticale et latéralement. Hôte de la composition même, se trouvent des croix grecques. Les figures isolées d'animaux, d'oiseaux et de personnages,

Le tissu faisait partie d'une manche. Son décor est formé de figures isolées d'animaux, d'oiseaux et de personnages, (VII<sup>e</sup>)

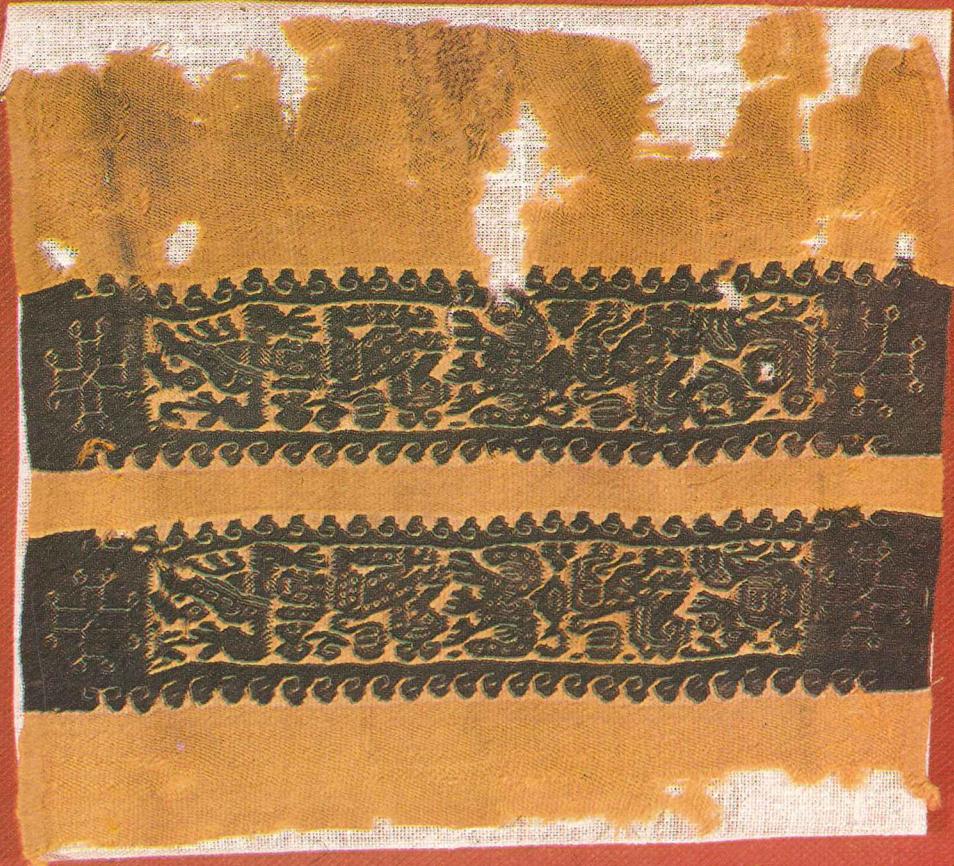
8. Inv. № 5439

Dimensions: oko 21 x 18 cm.

Ochoba — byha, norka — byha, ynpéahbe „S“. Pa ce oabnja ožožao harope. Tkache tanncepnjcko — kñeahbe nñatæhbo (y æry snarhbe ochoba tkahne). Lpennnatahe ca ckojom ježah. Jasaħba ce „nereħa nrħa“.

Ulama teħe ophamet „tpaħen nac“, l-oħra ja ġebeta, u npoqah bejje gożei npednha, a ykpac tamhompre roto bo u phe gożei, ocnm aena ykpauħor kptoo. Binna, rae je oħphyt oħħoc. Ulo ñin-nurħie tkake, finnyppe cy kominoħba he no bepirkien n gozo. Bah kommożonu je cy paxohok parki kptobni. Lo nħad-nejha tkake. Ykpac nħie noġ-żanhahe finnyppe kinnotnha, u tħalli n-hvaxx npedpartee, pacnogħejhe y Abe nħad-

8. Tkahneha, nħb. 6p. 5439  
VII bekk



T. VIII

Dimensions: cca 13 x 6 cm.

Chaine en laine; trame en laine; file en "S"; tisse en biais; armure de tapissiere et de toile; tisse en prenant un fil de la chaine (dans l'armure toile) ou deux fils (dans l'armure tapissiere).

C'est un fragment d'une bande endommagée, sur lequel, dans un médaillon polygonal se trouve un oiseau stylisé et fortement géométrisé. En dehors du médaillon on perçoit une stylisation végétale qui n'est visible qu'en partie.

Le ton fondamental du médaillon est la terre cuite, hors de celui-ci la couleur est d'un bleu verdâtre clair, dans l'ornement apparaissent les couleurs ocre, bleu clair et bleu foncé et aussi vert jaunâtre.

9. Inv. N° 9637  
 (VII<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup> s)

Dimenjije: oko 13 x 6 cm.

Uprinutarhe ca cokrom jeđah (za nataheo tkahe), ca cokrom abra (za tanicepnjcko).

Ochoba — byha, notka — byha, ynpereabe „S“. Pač ce oabnja soho. Tkahe tenicenjcko — kružahe nataheo, n tamohunbara, kao n 3ernehkacokytin toh.

Ochobni toh y međapohy je tepakota, a baš heća cibetna natabočenjea goja, a y opahmetiy ce jačba okrepl, cibetna ntnja. Baš međapohja je Aetno njiptneba guspha ctninsobara beoma reomptnsobara

Opamhet je Aeo outehehe tpage, ha kome je y nornoraharnhom međapohy ctninsobara beoma reomptnsobara

VII-VIII sek

9. Tkanina, nrb. 9637



T. IX

Dimensions: cca 10 x 11 cm.

Chain en ligne; trame en ligne et lin (pour la navette volante); file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisse-  
rie; tissé en prenant un et par endroits deux fils de la chaîne; navette volante rarement employée.  
Chain en ligne; trame en ligne et lin (pour la navette volante); file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisse-  
nées. L'on a aussi employé le blanc, l'ocre et le vert.  
Le fond de l'espace central est rouge foncé et celui des autres espaces bleu foncé. En plus des couleurs mention-  
nées dans le motif inférieur et les putti sont rangés l'un après l'autre. Entre eux se trouve une stylisation végétale for-  
tement géométrisée. Le cadre est formé par trois bandes dont la bande du milieu est la plus large, et sur le bord ex-  
terior se trouve une frise d'ornement géométrique, visible seulement en partie.  
Le tissu, assez endommagé, est en forme d'ovale irrégulier. Au milieu se trouve un médaillon de même forme, ren-  
fermant un animal courant stylisé. Dans l'espace annulaire autour du médaillon, quatre putti planants sont représen-  
tés, tenant à la main des canards. Pendant que ces oiseaux sont confrontés dans le motif supérieur, ils sont affron-  
tés dans le motif inférieur et les putti sont rangés l'un après l'autre. Entre eux se trouve une stylisation végétale for-  
tement géométrisée. Le cadre est formé par trois bandes dont la bande du milieu est la plus large, et sur le bord ex-  
terior se trouve une frise d'ornement géométrique, visible seulement en partie.  
Chain en ligne et lin (pour la navette volante); file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisse-  
rie; tissé en prenant un et par endroits deux fils de la chaîne; navette volante rarement employée.  
Chain en ligne et lin (pour la navette volante); file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisse-

(VII<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup> s)

10. Inv. N° 5433

Dimensions: oko 10 x 11 cm.

Ochoba - byha, notka - byha n jaah (sa "nretehy nryy"), vypereah, "S". Pa ce oibnia otozao harope. Tkahe tann-  
cepnjiko - kueahae. Lipenintahae ca ckojom jeAah, metnminho ca ckojom ABA. He3hatoh vnotpegejeha "nretehy  
nryy".  
Ochoba uhetparoh norba je tamohuppeha, a octaror nrocotopa tamohnjaba. Ocm nomehtryx, vnotpegejeha je  
gera, okep n sejeha goja.  
Ochoba uhetparoh norba je tamohuppeha, a octaror nrocotopa tamohnjaba. Ocm nomehtryx, vnotpegejeha je  
umpa, a ha chorohi nruhn je hns aemnnmho nrajsnbor roemtpnjekor opahemeta.  
turpak. M3mehy hnx je jaka roemtnjopah, ha Aohnm cy afpohntipah, a vyrn rneAajj jeAah Apyrom y no-  
cy nruhn a rophnm npeACTBama rohphothipah, ha Aohnm cy afpohntipah, a vyrn rneAajj jeAah Apyrom y no-  
baa kmbotnpha y ckojk. Y npeACTBama npeACTBaha cy kao Aa nrgAE hetnpn vytca mirokama. Dook  
y oibnky henparuhor obrana, Aocta outreha, y cpeANuty je meAabno nctor oibnka, y kome ce hanjan ctnniso-  
VI-VIII bæk

10. Tkahe, nrb, 6p. 5433



T. X

Dimensions: D cca 20 cm.

deux fils de la chaîne. La navette volante est aussi employée.

Chaîne en ligne; trame en ligne; file en "S"; tissé en biais; armure de tapisserie; tissé en prenant un et par endroits

Le fond, à l'exception de l'encaissement, est clair, de la couleur naturelle de la laine, le décor est d'un ton brun-roux.

formatioN.

bande, tantôt étroite, tantôt large, qui suit le bord extérieur de la stylisation finale de "postes", atténuant à leur dé-

géométrises à outrance et de figures d'animaux et d'oiseaux en train de courir. Cette partie est encadrée par une

de l'espace environnant par un entrelacs stylisé. Le reste de l'espace central est rempli de stylisations de rinceaux,

médallion central est représenté une néréide avec un volle, au-dessus d'un monstre marin. Ce médaillon est séparé

Le tissu est en forme de cercle irrégulier, il est assez endommagé. Le tissu fondamental est visible en partie. Dans le

11. Inv. № 5434

(VII<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup> s)

Dimensions: R - øko 20 cm.

ca krokom jeha, mettminnaho ca gkokom jeha. Jabbra ce "meteha nrra".

Ochoba - byha, notka - byha, ynpéahbe "S". Paä ce oibnja goho. Tkahne tamcengjcko - krehabe. Lpenintahbe

lozaAnha je, ocnm y oknpy, oko meAhsoha cbetra, y npnpoAhoj gojn byhe, a Aekop mpkoupehor roha.

nbyu saappuehy ctnnnajiom, Ao jefopmauhje, "tpaher nca".

ctare nojehanhix knbotinba n mnula y tphy. Obaj Aeо je yoknpeh ykm n umpon tpakom kaja upati ctnophy

ntetom. Y octanom npocotpy liethpanhor mopa cy, y Ao krajohcn reometpn3oahoj ctnnnajinj nsonue, npe-

hpéAcbara hepenae ca benzom nshaa mokkor yAobnuta. Oh je oibjeh oA octane nobpmhe ctnnn3oahn npe-

y ognry henpabnhor kpyfa, Aocta outreha. Fennmnaho bnAjnba ochoba tkahne. Y liethpanhom meAhsohy je

VII-VIII sek

11. Tkahne, nbb. 6p. 5434



Т. XI

Dimensions: 29,5 x 10 cm.

Chaine en laine; trame en laine et lin (pour la navette volante); file en "S"; tisse de bas en haut; armure de tapisse-

rie et de toile; tisse en prenant un fil de la chaîne. La navette volante est aussi employée.

Le fond du tissu est de la couleur naturelle des fils, les ornements sont bruns, presque noirs.

Tissage végétal et un décor de bandes parallèles assez larges. Le long de la bordure longitudinale s'étend une frise de "postes".

Toutes ces figures sont tournées à droite, dans la bande inférieure en sens contraire. Dans les angles se trouve une

plus large des bandes est remplie de figures stylisées et séparées d'animaux et d'oiseaux. Dans la bande supérieure

plus large fait partie d'une manche. L'ornement est disposé en deux bandes parallèles et horizontales. La partie la

(VII<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup> s)

12. Inv. № 5429

Dimensions: 29,5 x 10 cm.

Ochoba - byha, notka - byha n ria (за „нретхъ нрнъ“), ynpedahе „S“, PAA ce oAbnja oAo3A0 harope. Tkhе tann-

Ochoba je cбetta, npogdahе goje npeanba, ophamethn mple, rotobo uphe goje.

To AYkun nbnhama tehe ophameth "tphchen nac".

Trpaky a y Aohem y cyntothom cmey. Y yrnoanma je gnbha ctnnnsaunja n ykpac oA mnpmx naparenhnx tpaka. Trpaka ncyhyabaiy ctnnnsaahе nojeAnahе finrype knbotnha n ntuya. Y rophem hn3y cy cbe okpetye ha Aechy

tteo je pykaba. Ophameth je pacnogebeh y Abe naparenhne tpake, komnohoban no xopnsohtarni. Lnnu nroclop

VII-VIII bck

12. Tkahnha, nbr. 6p. 5429



T. XII

Dimensions: cca 30 x 9 cm.

Le tissu, en forme de bande, faisait probablement partie d'un clavus. Il est assez endommagé, surtout dans sa partie supérieure. Une composition continue s'étend en verticale sur le milieu de la bande. C'est une combinaison de deux motifs animal et humain, dans lequel sont insérées des figures humaines, représentées à mi-corps. Autour de cette composition se trouvent des bandes parallèles de longueur inégale, dont l'une est ornée de "postes". Le fond de la bande la plus large est bleu, celui des autres blanc ou rouge. Dans le décor les couleurs rouge, bleue, blanche, verte et ocre sont employées.

Sur deux fils de la trame existe une ligne; file en "S", tissée en biais; armure de tapisserie; tissé en passant sur un et rarement deux fils de la trame existante.

13. Inv. № 5430  
(VIII<sup>e</sup>)

Dimensions: oko 30 x 9 cm.

Ochoba - byha, notka - byha, ynpereahbe, "S". PaA ce oibnja soho. Tkhbe tamcengjko - kteahbe. Lpeneintahbe ca cokom jeAh, he3hathe ca cokom ARA npeko noctojehe notke.

Ochoba hijumpe tpare je mraBa, a octane cy gene n upbehe goje. Y vrpacy cy yntpereahbe upbeha, mraBa, gera, senheh a okp goja.

Ochoba hijumpe tpare je mraBa, a octane cy gene n upbehe goje. Y vrpacy cy yntpereahbe upbeha, mraBa, gera, hamet "tprehn nac".

Unja tehe no beptrikarn cpeAnhom tpare. Komognauja je gurbhor n knbotnichkor AYkne, a jeAh y oA hnx kpacn op-

y ognky je tpare, bepobratho Aeo ktabycia. Dlota je outeha, ocognyo y rophem Aen. Kothnynpaha komon-

13. Tkhna, nrb. 6p. 5430  
VIII bek



T. XIII

Dimensions: 43 x 4,5 cm.

Chaine en ligne; tissé en laine et lin (pour la navette volante); file en "Z"; tissé de bas en haut; armure de tapisse-

rie; tissé en prenant un et par endroits aussi deux ou trois fils de la chaîne. La navette volante apparaît aussi. Le fond du tissu est rouge, les ornements sont de couleur blanche, noire, bleue, verte et ocre. Le long des bords extrémaux est une stylisation végétale fortement géométrisée.

qui attire avec des canards. Dans le médaillon inférieur se trouve un canard. L'encadrément ornamental qui court

Le tissu fait partie d'un clavus avec une bulle. La partie plus large de la bande est ornée d'une stylisation végétale

(VIII<sup>e</sup> s.)

14. Inv. № 5425

Dimensions: 43 x 4,5 cm.

Ochoba - byha, notka - byha, nra (sa "metehy nry"), yupeahbe "Z". Pač ce ožanja ožožao harope. Tkahe tanin-cepnjcko - kručahe. Lipenitahce ca ckočom jeAh, metinmnoho ca ckočom Ača n tpn. Jazba ce "meteha nrta".

Ochoba je liprehe Žoje, a sa ophamethanin ykpac ynotpegbhe cy gera, upha, nraea, seneha n okep.

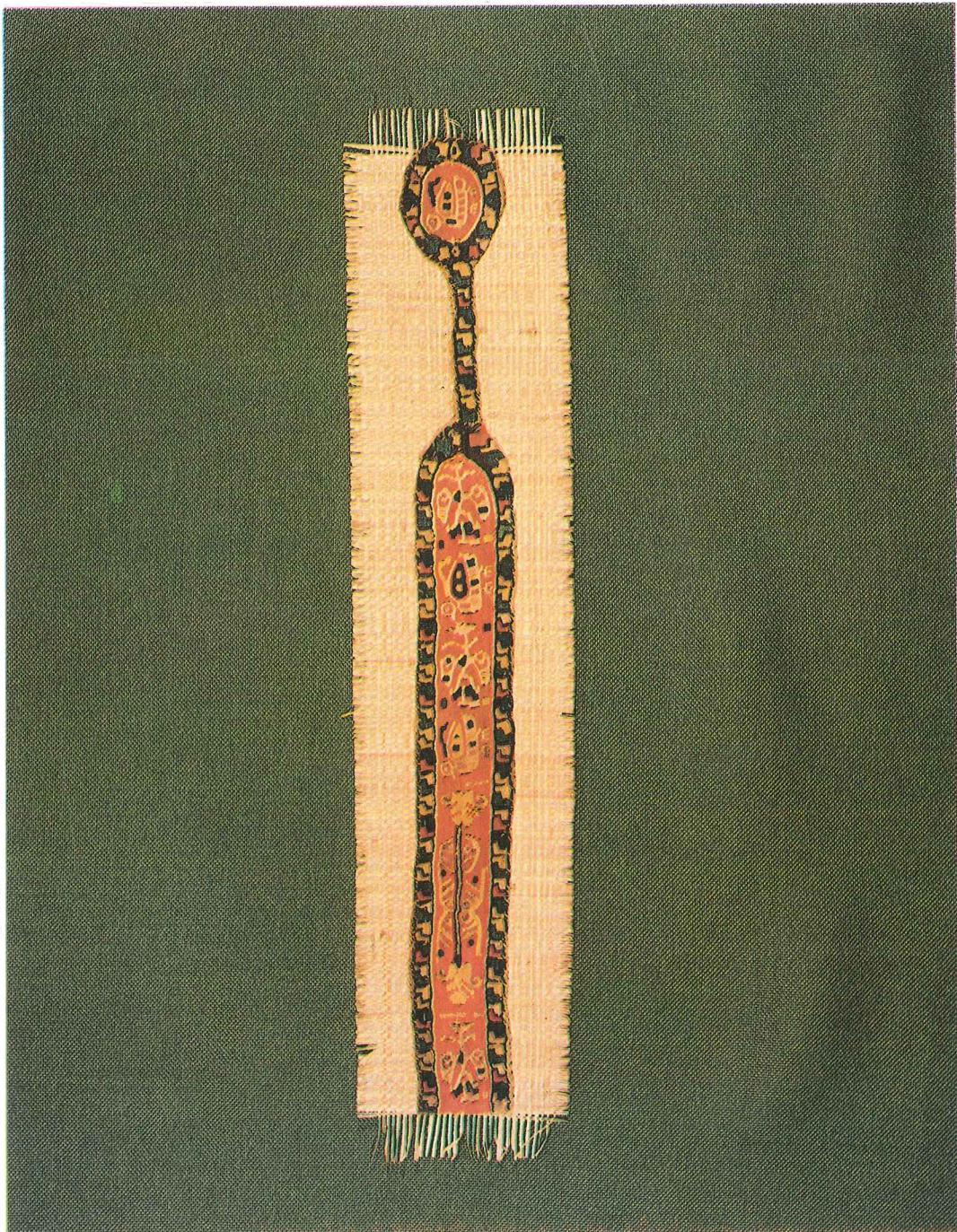
Gnpha ctninnasaujia.

Meadabohy je yipeactabarheha nrobka. Ophamethanin okrnp kojn tehe chobhn mbulama je beoma reometrnsoobaha

Dieo je kruabyca ca gyrom. Linpin Aeо tpaķe ykpawaraa gnpha ctninnasaujia y artepahaujia ca nrobkama, y Aohem

VIII bek

14. Tkaheha, nrb. 6p. 5425



T. XIV

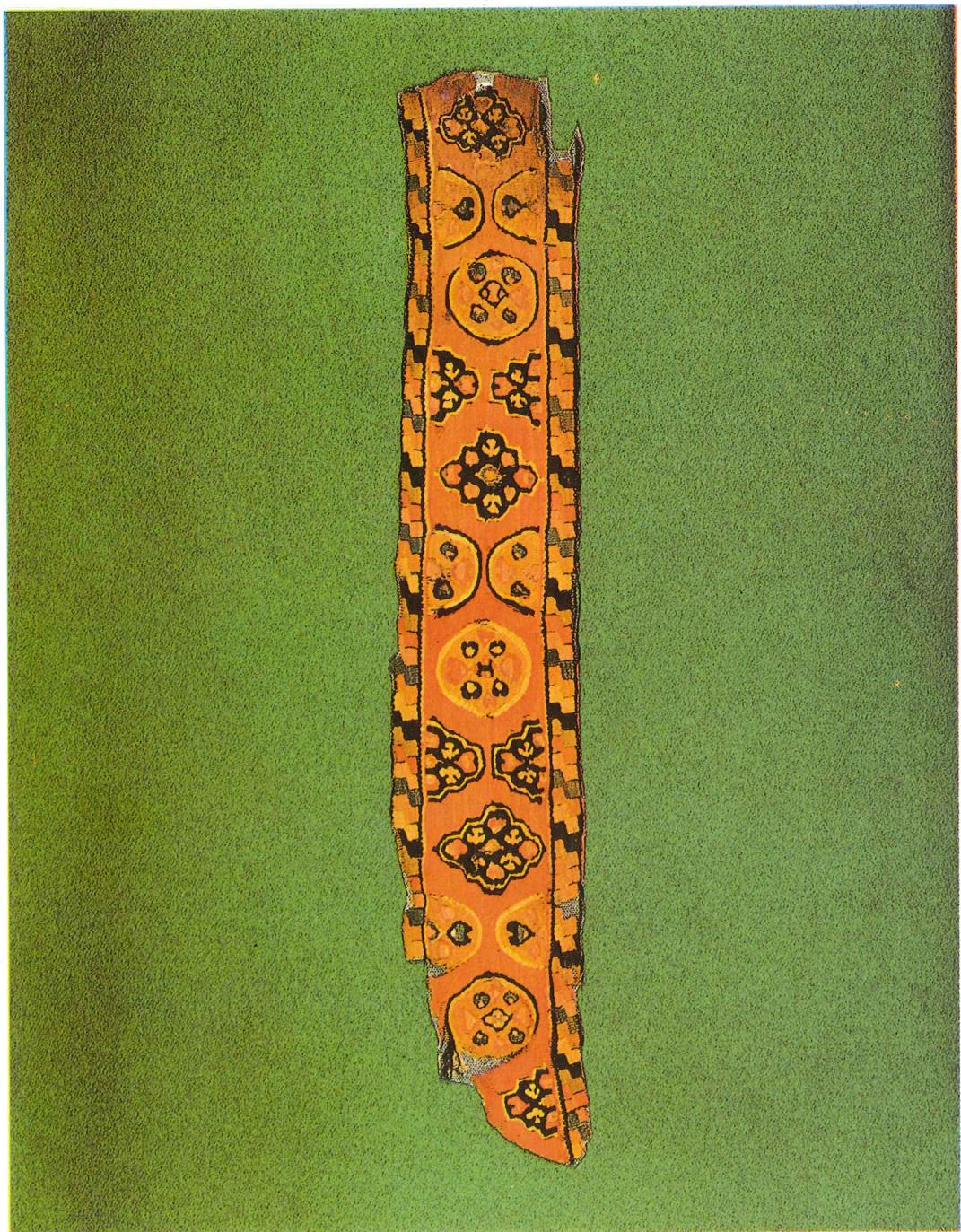
(IX<sup>e</sup>.)

15. Tkahna, nrb. 6p, 5426  
IX Bok
- Dimensions: cca 57 x 10 cm.
- Ochoba — byha, notka — byha, ynpéähbe „S“. PAA ce ožanja soho. Tkabe tanncepnjko — kueahbe. Lpennintahbe  
ca ckojom jeäh, a ha ožnhamma n Ažo ckoaka tpn.  
Ochoba liethpanhor nora ja cbrtoupbreh, a opahamethn cy kyte, okp, pyknhacte, senhe, mpke n tamohnarbe  
hnx jnhnjä, bępobatto gnpba reomemtnaujja.  
Lleo tpare, accra outheren, liethpanhn npocrop kpac kpykhn n crenenhnacn MęAapohn, n hnxoobe monorhne,  
komtohobahn hanmehnho. Mchnyphenh cy cthom gnpbom ctnncaujiom. Nbnuama tare opahameth ož npemorjbe-  
goje.

Fragment de bande assez endommagé. L'espace central est orné de médailles dont les bordes sont tantôt courbes, tantôt en ligne brisée, et de leurs motifs. Ils sont disposés en alternance et remplis d'une stylisation végétale minime. Le fond de l'espace central est rouge clair, les ornements sont jaunes, ocre, roses, vert, bruns ou bleu foncé. Chaine en ligne; trame en ligne; file en „S“; tissé en biais; armure de tapissier. Tissé en prenant un fil de la chaîne,

Dimensions: cca 57 x 10 cm.

15. Inv. № 5426



T. XV

Dimensions: cca 11,5 x 14 cm.

Chaine en ligne; trame en ligne; file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapissière et de toile; tissé en prenant un fil de la chaîne. La navette volante est aussi employée.

Le fond du tissu est visible. La partie ornementale est posée dans un espace carré. Dans la bordure se trouvent de petites rossettes géométriques. Au centre l'on entrevit une croix dont les branches transversales sont accompagnées de roses semblables à celles de la bordure. Le motif central représente un arbre, dont le tronc semble se refléter dans l'eau, et dans ce reflet on voit un animal stylisé. Le ton fondamental de la partie décorée est la couleur brune naturelle des fils employés, le décor est fait dans la couleur naturelle claire des fils.

16. Inv. № 9634  
(IX<sup>e</sup> s.)

Dimensije: oko 11,5 x 14 cm.

Ochoban toh opahmetnichor Aera je tamompre nippogahje goje npeanba, a ykpac cbetao, nippogahje goje npean-  
nataheo. Upeninratho ca cokom jepah, jaborba ce "nreteha nraa".

Ochoba — byha, notka — byha, ynpedahje „S“, PaA ce oabenja oao3ao harope. Tkhbe tanqepnjiko — kteahhe n-  
ba.  
Ochoban motne je Apbo, nja kpoloha kao Ra je npeanba y bojan, a y heh rohan nippotop cmeuthe je ctninao-  
tparahn motne je Apbo, nja kpoloha kao Ra je npeanba y bojan, a y heh rohan nippotop cmeuthe je ctninao-  
metpn3oahje posete. Y thetpy ce hanapke kpt, nje nippogahje kpolohje nparate posete kao ohe y gopany. Lih-  
ca nqabnom ochoban tkranhom. Ykpacn aeo je cmeuthe y hetropoyraohn nppotop. Y gopany oy cinthe reo-  
ba kpolohnha.

16. Tkahna, nrb. 6p. 9634  
IX bek



Dimensions: D cca 8 cm.

deux fils de la chaîne. La navette volante est aussi employée.

Chaîne en ligne; trame en ligne; file en „S“; tissé en biais; armure de tapisserie et de toile; tissé en prenant un ou

Le ton fondamental de la partie ornementée est d'un brun violacé et les ornements sont blancs et rouges.

board court un ornement de „postes“ et dans le centre se trouve une stylisation végétale radialement disposée.

La forme de ce tissu est un médallion circulaire irrégulier dans lequel le tissu fondamental est visible. Le long du

17. Inv. № 9636

(X<sub>e</sub> - X<sub>s</sub>)

Dimension: R - oko 8 cm.

Upemintahé ca ckoKom jeřah n Ába. Jabraa ce "nereha nrra".

OCHOBA - BYHA, NOTKA - BYHA, YNPEAHA, „S“; PAA ce OABNJA SOHO. Tkahe tanngengjcko - kruhahé n narahého.

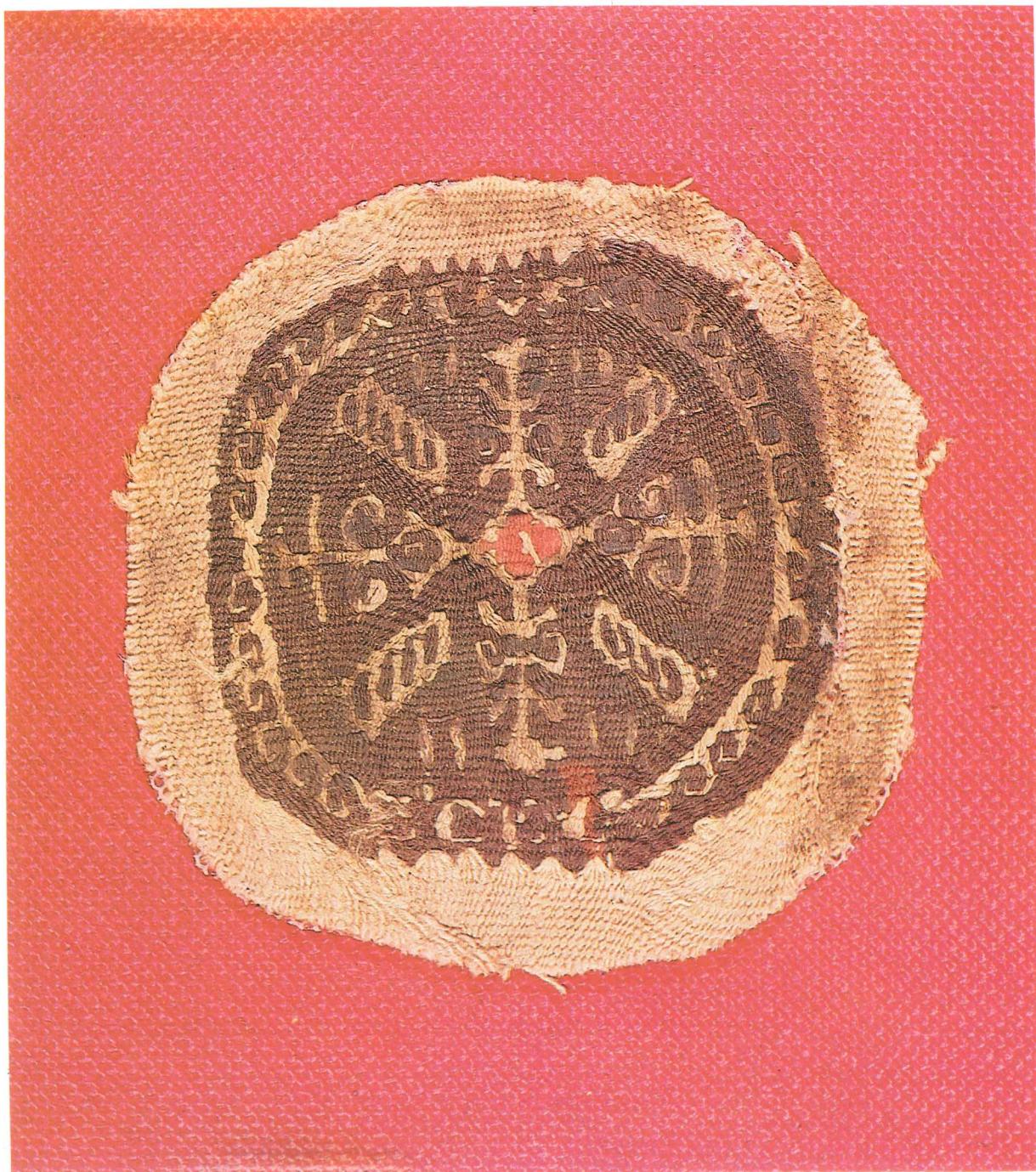
OCHOBN TOH OPHAMETNCAHOR ARENA JE NYGNYACOCMÉHE SOJE, A SA OPHAMET CE KOPNCIN GERA N UPBEHA SOJA.

Y EHNNAC“, A Y LEPHTY JE GNRHA CTNNNAJNA SBEZAOONKO PACMOPEHEA.

Y OGINKY JE HENPABNTHOR KPYKHOH MEARTHOSA CA BNRABNOH OCHOBHOH TKAHNHOH. LO NBUHN TEHE OPHAMET „TP-

IX-X BEK

17. TKAHNHA, NBB, 6P, 9636



118 X 1

Dimensions: cca 14 x 10 cm.

Chain en laine; trame en laine; file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisserie; tissé en prenant un et par endroits deux ou trois fils de la chaîne. La navette volante apparaît aussi.

des fils employés.

Le ton fondamental de la partie décorée est d'un gris-bleu foncé, les motifs décoratifs de la couleur naturelle claire des fils employés.

Le motif central se trouvent des motifs figuratifs difficilement reconnaissables, disposées en cascade, et dans la partie centrale sont certaines sortes de "postes". Dans la décoration isolées d'oiseaux, des stylisations végétales et des vases, dont certains sont disposés dans des médallions.

Le tissu est assez endommagé dans sa partie inférieure dans laquelle le tissu fondamental est visible. La partie or-

18. Inv. № 9635  
(IX<sup>e</sup> - X<sup>e</sup> s.)

Dimensions: oko 14 x 10 cm.

Ochobra - byha, notka - byha, ynpereahе "S". Pač ce očabja očadžo harope. Tkahe tamcengicko - kriehahe. Upe-  
nintahе ca ckočom ječah, mečtninahо ca ckočom abā n tpa. Japra ca "meteha nrta".

Ochobra - byha, notka - byha, ynpereahе "S". Pač ce očabja očadžo harope. Tkahe tamcengicko - kriehahe. Upe-

Ochobra - byha, notka - byha, ynpereahе "S". Pač ce očabja očadžo harope. Tkahe tamcengicko - kriehahe. Upe-

Gurpha ctninazahja n nočyāe, oča kojix cy heke ykmohobahе y mečtahе.

Monobahе, temka očapečne finypatnhe npečtare, a y okrnbom npečtopy noječnahahе npečtare, bojruv noepmuhy, nje čtopečne nbulе kpacn očametahе "tprehn nac", y učhtpanhom ačny cy ctenenhanacto kom-

Docra je ouťeha y ačhem ačny ca binčinbom ochobrom tkahnhom. Očametahen ačeo je ykmohobah y upa-

18. Tkahnha, nrb. 6p. 9635  
IX-X sek



Dimensions: D cca 15 cm.

deux fils de la chaîne.

Chaîne en ligne; trame en ligne; file en "S"; tissé en biais; armure de tapisserie; tissé en prenant un et par endroits

employé dans le décor l'ocre et le vert clair.

Le fond de l'espace central est bleu foncé et celui de l'encaissement rose. En plus de ces deux couleurs l'on a aussi tissé géométrique.

Le fond des bandes d'une seule couleur. Dans la bande la plus large sont disposées en rangée des ornements à stylisés sont places des animaux de la même espèce fortement stylisés (des chiens ou des lièvres). Le long des bordures sont des bandes d'une seule couleur. Dans la bande la plus large sont disposées en rangée des ornements à stylisés déformées de petit tenant des oiseaux ou des poissons à la main. Dans les intervalles entre les branches de la croix de la médaille se trouvent un animal stylisé, probablement un bouc, et dans les branches de la croix, des figures rincées végétaux en forme de croix, au centre de laquelle se trouve un médaillon arrondi formé de jeunes pousses.

Le tissu a la forme d'un cercle irrégulier. Dans le médaillon central de même forme est disposée une stylisation de

(IX<sup>e</sup> - X<sup>e</sup> s.)

19. Inv. № 5428

Dimensions: R - oko 15 cm.

ca ckojom jeAh, metnijno ca ckojom ABA.

OCHOBA - BYHA, notka - BYHA, YndeAh, "S". PA ce oAbnja Soho. Tkache tamcenijsko - knehahe. Lpennitahje

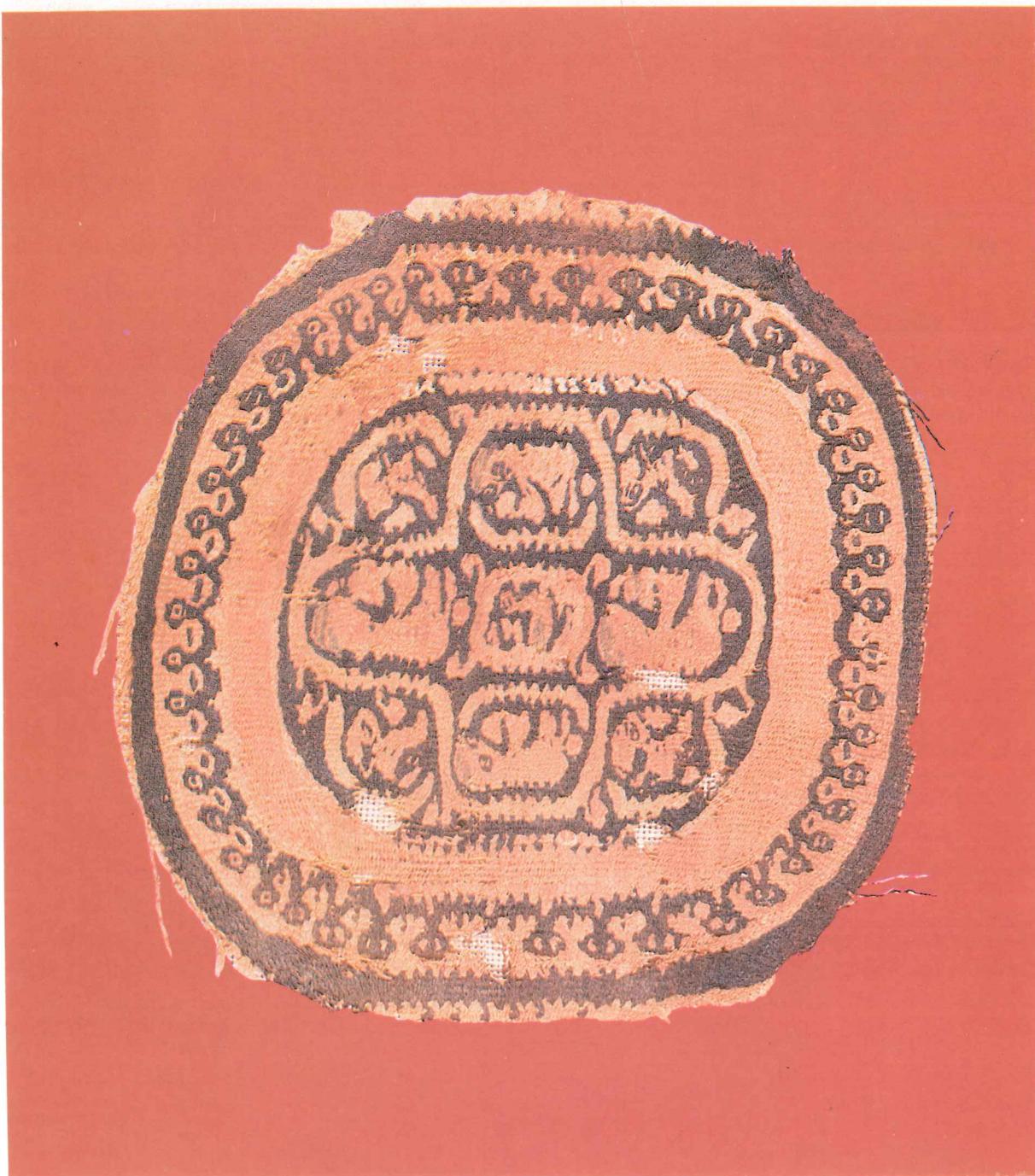
okep n cetrtojeneha Soja.

OCHOBA cpeAnuhje npoctopa je tamohniaba, a oknphor npoctopa pykhnacata. Onm hnx 3a ykpac cy kopunuhje terky jeAhogoje tkake, v nupyje cmewteh his ctninsoabaror reomtpnjkor opahmetata.

ngdom v pyun, v npoctopma bah kpkoba kptca cy ctninsoabaror ncte bpcie, seula nru nca. Mbnjama mnsobaha knbotnha, Bepobrtho japan, a v kpkobama kptca cy Aefopmncache npedactabe ntya ca tntuon nru v ognky kptca, v njiem je cpeAnutky pykhn meAbaboh ca ctninsoabaroh nrbhn n3ahlinm. V meAbaboh je ctn-

IX-X sek

19. Tkahna, nrb. 6p. 5428



Dimensions: cca 12 x 11 cm.

Chaine en ligne; trame en ligne; file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisserie et de toile. Tissé en prenant un fil de la chaîne. La navette volante est aussi employée.

Le tissu fondamental est clair, de la couleur naturelle des fils; les ornements sont bruns foncés, mais aussi de la couleur naturelle des fils.  
 Deux figures humaines habillées et extérieures duquel court un ornement géométrique irrégulier. Au centre se trouvent deux stylises et dans l'angle gauche supérieur un canard stylisé.  
 Le ton fondamental irrégulier, sur les bordes extrémités duquel court un ornement géométrique irrégulier. Au centre se trouvent deux figures humaines habillées et entre celles-ci une stylisation végétale. Dans l'espace inférieur l'on voit des ani-

Le tissu est conservé avec une partie de son tissu fondamental. La partie décorative est disposée dans un médaillon octogonal irrégulier, (IX<sup>e</sup>-X<sup>e</sup>),

20. Inv. № 9633

Dimensions: oko 12 x 11 cm.

Ochoba — byha, notka — byha, ynpedahе „S“. PaA ce oabenja ogozao harope. Tkache tanicenjiko — kteahape nizateneho. Lopenintarape ca gokom jeAah. Jabbaba ce „metreha nira“.

Ochobin toh je cetero, npnpoAhe goje npeAneba, a ohametharni ykpac tamhocmech, rakoje npnpoAhe goje npeAneba. Lophem nebom yrty ctnun3obaha nizobka.  
 Cke fnyupe, a namety hinx gurha ctnun3aujija. Y Aohem npocotpy cy ctnun3obahe knibotnichke npeAcrae, a y meArahon, no hijnim chosvhn nbnuyama tehe hejehahen reometyljskn ophameht. Y uethpy cy Abe oabehe rbyA-

Cayvara je ca, jetom bnpabnoum ochoboum tkahnoum. Lekopatnbnh ykpac je cmeluteh y henpabnunh monrohanh

20. Tkahnah, nrb. 6p. 9633

IX-XI sek



Dimensions: cca 9,5 x 9,5 cm.

Chain en ligne; trame en ligne et lin; file en "S"; tissé de bas en haut; armure de tapisserie et de toile (dans la partie visible du tissu fondamental). Tissé en prenant un fil de la chaîne. La navette volante appartient aussi.

Le tissu est de forme carrée. Dans la partie centrale, dans un espace vu de face (visible en partie), un animal est représenté au premier plan, stylisé géométriquement. Il semble que c'est un cheval ailé. Au-dessus de lui plane un corps atrophié. L'encadrement est orné de "postes". Le fond est gris-bleu foncé, les ornements blancs, pendant que l'ornement de la bordure est exécuté en effets contrastants sur le fond clair de la couleur naturelle des fils.

Dimensions: oko 9,5 x 9,5 cm.

21. Inv. N° 9632

(X<sub>6</sub>.)

Chains - byha, notka - byha n ria, ynpedahue, "S". PaA ce abnija obozao harope. Tkhahue tamcengnjko - kuhahue n nataheho (y aety bnpjhnbre ochobhe tkhahue). Lipennitahue ca ckojom jepah, jarbba ce "nataha nraa".

Ochoha - byha, notka - byha n ria, ynpedahue, "S". PaA ce abnija obozao harope. Tkhahue tamcengnjko - kuhahue ha ceterijo ochobr nnpjopahue goje npedahue.

Ochoha je tamho cimbora, a opahemehthanih ykpac geni, Aok je oknphn opahemeth nabeah cypothinm effekton,

panha y kpyuhom nrahy, reometrnsoaha cimnnsalnja, nraheka kpnitator roha. Mshaa hee Abe npeactabe, atpofon-

tkahua je hetropoyraohor ognika. Y uethpanhom Aetyl Y sacbeahom nrocropy (Aenmnnoho bnpjhnbom) knbo-

X bek

21. Tkhahue, nrb, 6p. 9632



Dimensions: cca 26 x 16 cm.

Chaine en ligne; trame en ligne; deux fils sont files en "S", apres quoi le tout est file en "Z" (dans la chaine). La trame est filee en "S". Tisse en bias; armure de tapisserie. Tisse en prenant un fil de la chaine.

Le fond est blanc (de la couleur naturelle de la ligne) et les ornements en deux tons de rouge et de bleu, en vert, vegetale. Fragments des corps. Une autre bande est ornée de motifs séparés de ce qui semble être une stylisation géométrique est remplie de figures humaines représentées individuellement dans un fort racourci, au point d'éliminer certains parties des corps. Une autre bande est ornée de motifs séparés de ce qui semble être une stylisation géométrique jaune et brun-roux.

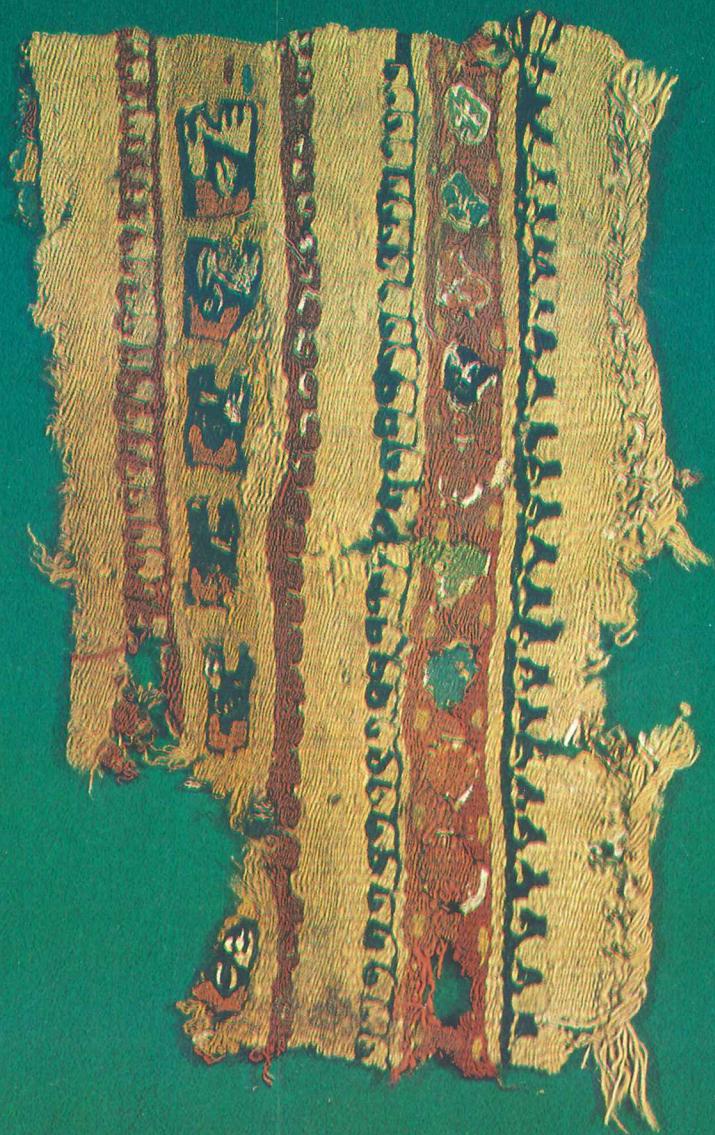
Fragment de tenuure orné de bandes parallèles d'inégale largeur disposées en verticale. Une des bandes plus larges (X<sub>o</sub>s.)

22. Inv. № 5432

Dimensions: oko 26 x 16 cm.

Ochoba - Byha, notka - Byha, YnpeAhae no Abe hnti y "S", na cbe 3ajeho y "Z", (y ochobn), notka y "S", PaA ce pakota Gojn. Ochoba je Gena (nypnaya Goya Byhe), a opahethi y Abe toha upbehе n mraze Goe, kao n y senehoj, kyoj n te- nuba tera, a APYra nojeAhnahnm, nnn ce gurbnm reomptn3oahnin ctnuniajnijama. wmpnx tpara ncyheha je nojeAhnahnm, pbyAchnm npeAcrabma Aatnm y iaknm ckpahehnma, y3 emnnauhnyj Ae- pharmet npecnipke, ykpawen naparenhnm tpara ma hejeAhae wmpnhe, nocatabehnm no beptnkarin, JeAha OA X bek

22. Tkahna, nrb. 6p. 5432



Dimensions: cca 6,5 x 4,5 cm.

Chaine en laine; trame en laine; file en "S"; tissé de bas en haut armure de tapissière. Tissé en prenant un fil de la chaîne. Par endroits la trame passe sur deux ou trois fils de la trame déjà tissée, mais en sens contraire.

Le fond est bleu foncé, la partie ornementale dans le même ton, mais aussi dans les tons roses et la couleur claire naturelle de la laine.  
Le fond est géométrique et très sans volume.  
Toute la figure est plantée sur un tronc remarquablement court. Les mains et les pieds sont en forme de pattes, avec une grosse tête plantée dans un espace vuile dans lequel se trouve une figure humaine différente.

C'est un fragment de tissu sur lequel l'on voit un espace vuile dans lequel se trouve une figure humaine différente. (X - XI<sup>e</sup> s.)

23. Inv. № 9639

Dimensions: oko 6,5 x 4,5 cm.

cm<sup>2</sup>.

Ochoba — byha, notka — byha, ynpereahе „S“. Paа ce oibnja goaho. Tkhе tanncejnjkо — knеahе. Lpennintahе ca krokom jehah. Mecnmnhо je notka npegaheha npeko Abe n tpi hnti beh nckahе notke, anu v ynpothom

Ochoba tamhoniabaa, ophamethanin Aeо y nctom toy, kao n pykniacijo n cetrjo n pnpoAhoj gojn byhe.

baха, nospumhckи pemeha.  
Oparmett tkhahе ha koiј je binjibne sacbeah npoclop y kome ce hanan се he3tpauna byАcka npeAcbaa ca jasko harrauamehom rnaibom, hachехom ha nspasnto kpatak tpyн. Like n ctomaria y binay kahun. Finrypa je reometnjo-

X-XI sek

23. Tkhahе, nrb. 6p. 9639



T. XXXIII

Типак - 1 000. нпнмепака  
Скунце  
Утамна - Тапанкин сабоа „Логе Менхе“ -  
Н3Аје - М3Еј нпнмехе YМЕTHOCTN Y BeoPpAY  
  
Tex. YPeAhnk - Dopa jaKoBpeBnH  
Penpoaykuнje - PaAoMnp KnbkoBnH  
Jektop cphcko-xpBaTckor TEKCTA - Cemma 4orobnH  
UpeboA ha фpaHуycKn - Mapa KopAnh  
MnpjaHa JeBpнt-Л3aapeBnH  
3apoKа JaHn  
YpefneBaKи oA6op - AP Bojaha PaAoJkobnH  
YPeAhnk - AP Bojaha PaAoJkobnH  
AP BnAOcBaA HeAMoMaKи  
Peueh3ehtn - Topfe MaHo-3incn